

–weishaupt–

manuál

Montážní a provozní návod



1	Upozornění pro uživatele.....	4
1.1	Cílová skupina.....	4
1.2	Symbyly.....	4
1.3	Záruky a ručení.....	5
2	Bezpečnost.....	6
2.1	Určení použití.....	6
2.2	Bezpečnostní opatření	6
2.2.1	Normální provoz	6
2.2.2	Elektrické připojení.....	6
2.3	Konstrukční změny	7
2.4	Emise hluku.....	7
2.5	Likvidace odpadů	7
3	Popis produktu	8
3.1	Klíč typového značení.....	8
3.2	Sériové číslo	8
3.3	Funkce.....	9
3.3.1	Přívod vzduchu	9
3.3.2	Přívod oleje.....	10
3.3.3	Elektrické části	11
3.3.4	Průběh programu.....	12
3.4	Technické údaje.....	14
3.4.1	Registrační údaje.....	14
3.4.2	Elektrické údaje.....	14
3.4.3	Okolní podmínky	14
3.4.4	Paliva	14
3.4.5	Emise.....	15
3.4.6	Výkon.....	16
3.4.7	Rozměry	17
3.4.8	Hmotnost.....	17
4	Montáž	18
4.1	Montážní podmínky.....	18
4.2	Volba trysky	19
4.3	Montáž hořáku	20
4.3.1	Hořák otočený o 180° (možnost)	21
5	Instalace.....	22
5.1	Zásobení olejem.....	22
5.2	Elektrické připojení.....	24
6	Obsluha.....	25
6.1	Obslužné pole.....	25
6.2	Signalizace	25

7	Uvedení do provozu	26
7.1	Předpoklady	26
7.1.1	Připojení měřicích přístrojů	26
7.1.2	Nastavovací hodnoty	28
7.2	Seřízení hořáku	30
7.3	Práce na závěr	31
7.4	Kontrola spalování	32
8	Odstavení z provozu	33
9	Údržba	34
9.1	Pokyny k údržbě	34
9.2	Plán údržby	36
9.3	Servisní pozice	37
9.4	Výměna trysky	38
9.5	Nastavení zapalovacích elektrod	39
9.6	Demontáž míchacího zařízení	40
9.7	Nastavení míchacího zařízení	41
9.8	Demontáž regulátoru vzduchu	42
9.9	Demontáž a montáž úhlové převodovky	43
9.10	Demontáž a montáž olejového čerpadla	44
9.11	Demontáž a montáž ventilátorového kola	45
9.12	Demontáž a montáž motoru hořáku	46
9.13	Demontáž a montáž filtru olejového čerpadla	47
9.14	Výměna pojistky	48
10	Vyhledání závady	49
10.1	Postup při poruše	49
10.1.1	Světelné tlačítko nesvítí	49
10.1.2	Světelné tlačítko svítí červená	50
10.1.3	Světelné tlačítko bliká	53
10.2	Provozní problémy	54
11	Technické podklady	55
11.1	Převodní tabulka jednotek tlaku	55
11.2	Schéma zapojení	56
12	Projektování	58
12.1	Zásobení olejem	58
13	Náhradní díly	62
14	Poznámka	72
15	Abecední seznam hesel	73

1 Upozornění pro uživatele

Návod k montáži
a obsluze v originále

1 Upozornění pro uživatele

Tento Návod k montáži a obsluze je nedílnou částí zařízení a musí být uložen na místě provozu.

Před prací na zařízení pečlivě prostudujte Návod k montáži a obsluze.

1.1 Cílová skupina

Tento Návod k montáži a obsluze je určen pro provozovatele a kvalifikované osoby. Je zapotřebí, aby byl respektován všemi, kdo se zařízením pracují.

Práce na zařízení mohou provádět pouze osoby, které mají k tomu potřebné vzdělání nebo byly zaškoleny.

Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními vlastnostmi smí pracovat s přístrojem pouze pod dozorem autorizované osoby, nebo když byli poučeni.

Děti si nesmí hrát u zařízení.

1.2 Symboly

 NEBEZPEČÍ	Bezprostřední nebezpečí s vysokým rizikem. Nerespektování vede k těžkým úrazům nebo úmrtí.
 VAROVÁNÍ	Nebezpečí se středním rizikem. Nerespektování může vést ke škodám na životním prostředí, těžkým úrazům nebo úmrtí.
 POZOR	Nebezpečí se sníženým rizikem. Nerespektování může vést k věcným škodám nebo lehkým až středním úrazům.
	Důležitý pokyn.
	Výzva k určité činnosti.
	Výsledek po určité činnosti.
	Výčet.
	Rozsah hodnot.

1.3 Záruky a ručení

Nároky na záruku a náhradu škody jsou vyloučeny, pokud byla škoda způsobena některou z následujících příčin:

- nepřiměřený způsob používání,
- nerespektování pokynů v Návodu k montáži a obsluze,
- provoz zařízení s nefunkčním bezpečnostním nebo pojistným zařízením,
- další užívání zařízení, přestože se vyskytly závady,
- neodborně provedená montáž, uvedení do provozu, obsluha a údržba,
- neodborné provedení opravy,
- nejsou-li použity originální díly –weishaupt–,
- z důvodu vyšší moci,
- svévolné konstrukční změny na zařízení,
- montáž přídatných komponent, které nebyly odzkoušeny spolu se zařízením,
- vestavba do spalovací komory, která brání rozvinutí plamene,
- nevhodné palivo,
- nedostatky v přívodním potrubí.

2 Bezpečnost

2 Bezpečnost

2.1 Určení použití

Hořák je vhodný pro trvalý provoz na zdroji tepla podle EN 303 a EN 267.

Pokud není hořák provozován na spalovacích komorách podle EN 303 a EN 267, musí se provést a zadokumentovat posouzení spalování a stability plamene v různých procesních stavech a u hranic vypnutí spalovacího zařízení.

Vzduch pro spalování nesmí obsahovat agresivní látky (halogeny, chloridy, fluoridy atd.). Při znečištěném vzduchu pro spalování v místě provozu nutno počítat se zvýšenými náklady na čištění a údržbu. V tomto případě se doporučuje provoz s externím sáním vzduchu.

Hořák smí být provozován jen v uzavřených místnostech. Při nepřiměřeném použití může:

- dojít k ublížení na těle a ohrožení života uživatele nebo třetí osoby,
- vzniknout škoda na zařízení nebo na jiném majetku.

2.2 Bezpečnostní opatření

Závažné bezpečnostní nedostatky musí být neprodleně odstraněny.

Komponenty, které vykazují vyšší opotřebení, nebo u kterých je nebo bude před nejbližší údržbou překročena stanovená životnost, preventivně vyměnit [kap. 9.2].

2.2.1 Normální provoz

- Všechny štítky na zařízení musí být čitelné,
- provádět včas předepsané seřizovací, údržbářské a revizní práce,
- zařízení provozovat pouze s uzavřeným krytem.

2.2.2 Elektrické připojení

Při všech pracích na elektrických částech:

- dbát předpisů k zamezení úrazů elektrickým proudem a místních předpisů,
- používat nářadí podle EN 60900.

2.3 Konstrukční změny

Všechny změny a přestavby vyžadují písemný souhlas WEISHAUPΤ s.r.o.

- Zamontovat pouze ty přídavné komponenty, které byly odzkoušeny společně s hořákem,
- nepoužívat vestavby do spalovací komory, které brání rozvinutí plamene,
- používat pouze originální díly –weishaupt–.

2.4 Emise hluku

Emise hluku spalovacího systému jsou výsledkem akustického chování všech komponent, které se na tom podílejí.

Zvýšená hladina hluku může způsobit potíže. Pro obsluhující personál je třeba zajistit ochranné pomůcky.

Emise hluku je možné dále snížit tlumičem hluku.

2.5 Likvidace odpadů

Materiály a komponenty likvidovat přiměřeně a v souladu s životním prostředím na autorizovaném místě. Dbát přitom místních předpisů.

3 Popis produktu

3 Popis produktu

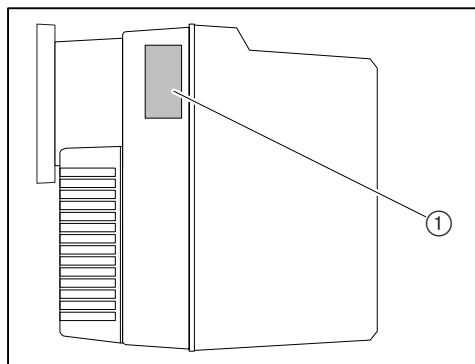
3.1 Klíč typového značení

WL20/1-C

W	Konstrukční řada: hořák Weishaupt
L	Palivo: extra lehký topný olej (EL)
20	Velikost
1	Velikost výkonu
C	Konstrukční stav

3.2 Sériové číslo

Sériové číslo na typovém štítku jednoznačně identifikuje produkt. Toto číslo je zapotřebí pro zákaznický servis Weishaupt.



① Typový štítek

Ser. Nr.: _____

3.3 Funkce

3.3.1 Přívod vzduchu

Vzduchová klapka

Vzduchová klapka reguluje množství vzduchu, které je nutné pro spalování. Požadované množství vzduchu je nastavováno pomocí pozice vzduchové klapky nastavovacím šroubem nebo na servopohonu (možnost).

V klidovém stavu uzavře servopohon (možnost) automaticky vzduchovou klapku. Omezí se tím ochlazování zdroje tepla.

Ventilátorové kolo

Ventilátorové kolo dopravuje vzduch tělesem sání do hlavy hořáku.

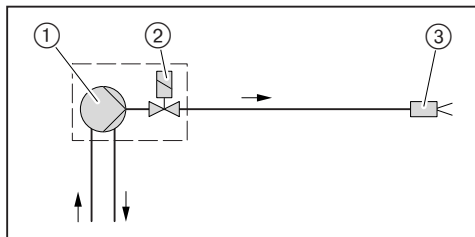
Vírník

Nastavením vírníku se mění vzduchová mezera mezi hlavou hořáku a vírníkem. Přirazuje se tak míchací tlak a množství vzduchu pro spalování.

3 Popis produktu**3.3.2 Přívod oleje****Olejové čerpadlo**

Čerpadlo nasává olej z potrubí zásobení oleje a dodává jej pod tlakem k olejové trysce. Ventil regulace tlaku přitom udržuje tlak oleje konstantní.

Magnetický ventil otvírá a zavírá přívod oleje k trysce. Ventil regulace tlaku a magnetický ventil je integrován do čerpadla.

Funkční schéma

- ① Olejové čerpadlo na hořáku
- ② Elektromagnetický ventil na olejovém čerpadle
- ③ Trysková hlava s tryskou

3.3.3 Elektrické části

Manager hořáku

Manager hořáku W-FM je ovládací jednotkou hořáku. Ovládá funkční průběh a hlídá plamen.

Motor hořáku

Motor hořáku pohání ventilátorové kolo a olejové čerpadlo.

Zapalovací zařízení

Elektronické zapalovací zařízení vytváří na elektrodách jiskru, která zapálí směs paliva se vzduchem.

Čidlo plamene

Pomocí čidla plamene hlídá manager hořáku signál plamene.

Je-li signál plamene příliš slabý, provede manager hořáku bezpečnostní vypnutí hořáku s poruchou.

3 Popis produktu

3.3.4 Průběh programu

Provětrání bez servopohonu

Při požadavku na teplo startuje po době inicializace (T_i) motor hořáku.
Provětrává se spalovací komora.

Provětrání se servopohonem (možnost)

Při požadavku na teplo vyjede po době inicializace (T_i) servopohon vzduchové klapky.

Když se sepne koncový spínač (S2), startuje motor hořáku.

Provětrává se spalovací komora.

Zapalování

S dobou provětrání (T_v) startuje jiskření.

Uvolnění paliva

Po době provětrání (T_v) otvírá magnetický ventil (K11) a uvolní se palivo.

Bezpečnostní doba

S uvolněním paliva začíná bezpečnostní doba (T_s) a doba jiskření po zapálení (T_{NZ}). Během bezpečnostní doby (T_s) musí být k dispozici signál plamene.

Provoz

Pomocí čidla plamene hlídá manažer hořáku signál plamene.

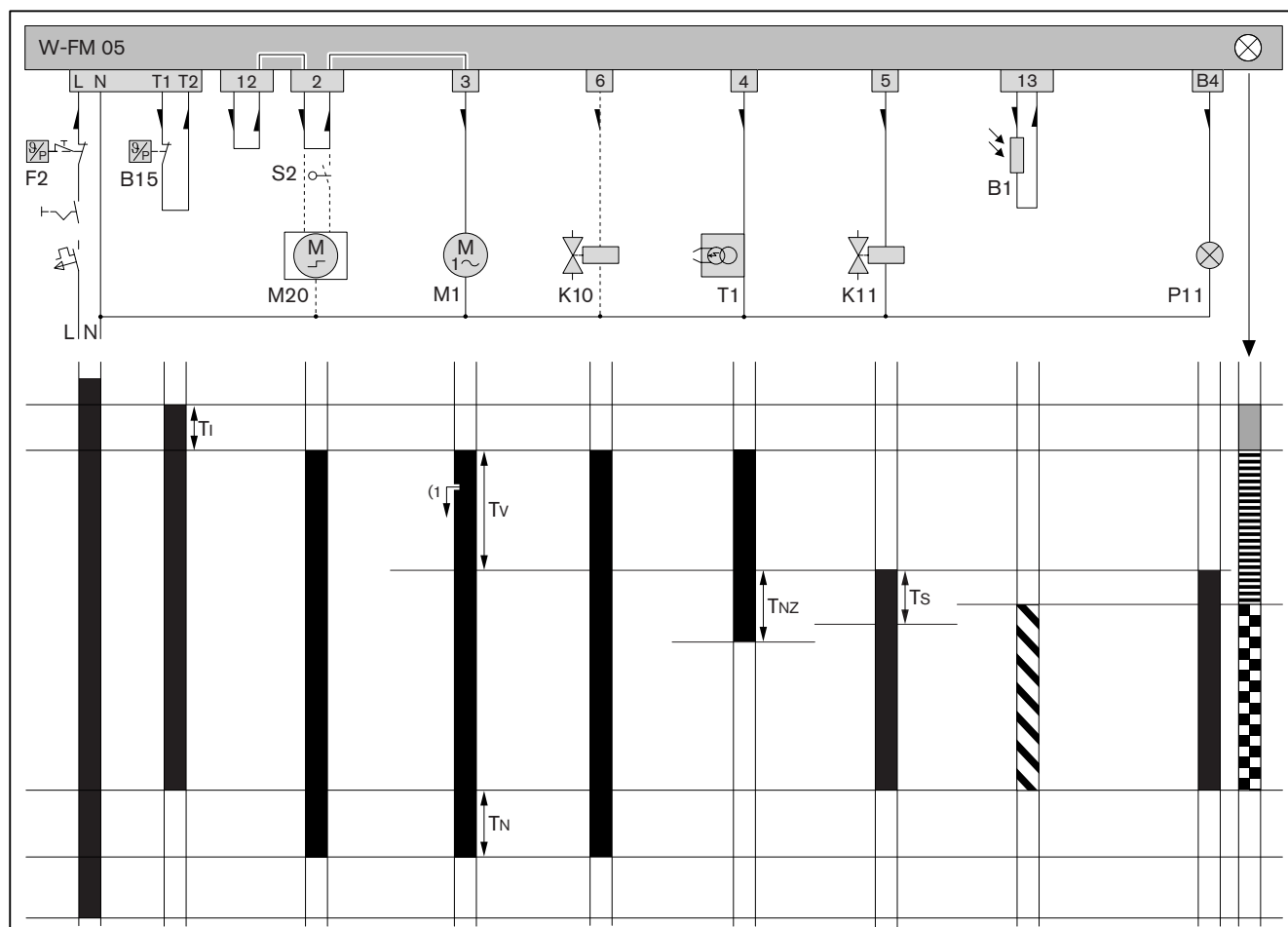
Dodatečné provětrání

Není-li již k dispozici požadavek na vytápění, uzavře se magnetický ventil (K11) a zastaví přívod paliva.

Začne doba dodatečného provětrání (T_N).

Po době dodatečného provětrání (T_N) vypne motor hořáku.

Servopohon (možnost) sjede do pozice uzavření.



- B1 Čidlo plamene
B15 Regulátor teploty nebo tlaku
F2 Havarijní termostát nebo manostat
K10 Pojistný ventil sání (možnost)
K11 Magnetický ventil
M1 Motor hořáku
M20 Servopohon vzduchové klapky
P11 Kontrolka Provoz (možnost)
S2 Koncový spínač servopohonu (možnost)
T1 Zapalovací zařízení
(¹) Zpožděný start servopohonu (možnost)

- Ti Doba inicializace: 1 s
TN Doba dodatečného provětrání: 1,2 s
TNZ Doba dodatečného jiskření: 6,5 s
Ts Bezpečnostní doba: 4,6 s
Tv Doba provětrání: 16,2 s
■ Pod napětím
▨ Signál plamene k dispozici
→ Směrová šipka el. proudu
■ START (oranžová)
▨ Fáze zapálení (bliká oranžová)
▣ Provoz hořáku (zelená)

3 Popis produktu**3.4 Technické údaje****3.4.1 Registrační údaje**

PIN 2014/68/EU	Z-IS-TAF-MUC-14-05-376456-004
DIN CERTCO	5G982
Základní normy	EN 267:2011
	Další normy viz EU-Prohlášení o shodě

3.4.2 Elektrické údaje

Síťové napětí / síťová frekvence	230 V / 50 Hz
Příkon při startu	max 452 W
Příkon za provozu	max 352 W
Odběr proudu	max 2,2 A
Vnitřní pojistka přístroje	T6,3H, IEC 127-2/5
Vnější pojistka	max 16 AB

3.4.3 Okolní podmínky

Teplota za provozu	–10 ⁽¹⁾ ... +40 °C
Teplota při dopravě/uskladnění	–20 ... +70 °C
Relativní vlhkost	max 80 %, bez orosení

⁽¹⁾ Při odpovídajícím vhodném topném oleji a provedení zásobení olejem

3.4.4 Paliva

- Topný olej EL podle DIN 51603-1
- Topný olej EL A Bio 10 podle DIN 51603-6
- Topný olej EL podle ÖNORM-C1 109 (Österreich)
- Topný olej EL podle SN 181 160-2 (Schweiz)

3.4.5 Emise

Spaliny

Hořák splňuje podle EN 267 emisní třídu 3. Hodnoty NO_x ovlivňují:

- rozměry spalovací komory,
- vedení spalin,
- palivo.
- vzduch pro spalování (teplota a vlhkost),
- teplota média.

Hluk

Dvoučíselná hodnota emise hluku

Naměřená hladina akustického výkonu L_{WA} (re 1 pW)	70 dB(A) ⁽¹⁾
Kolisavost K_{WA}	4 dB(A)
Naměřená hladina akustického tlaku L_{pA} (re 20 μPa)	65 dB(A) ⁽²⁾
Kolisavost K_{pA}	4 dB(A)

⁽¹⁾ Zjištěno podle normy měření hluku ISO 9614-2.

⁽²⁾ Zjištěno ve vzdálenosti 1 m před hořákem.

Naměřená hladina hluku plus kolísavost představuje horní mez hodnoty, která může při měření nastat.

3 Popis produktu

3.4.6 Výkon

Výkon hořáku

Výkon hořáku	55 ... 120 kW 4,2 ... 10,1 kg/h ⁽¹⁾
Hlava hořáku	W20/1-C

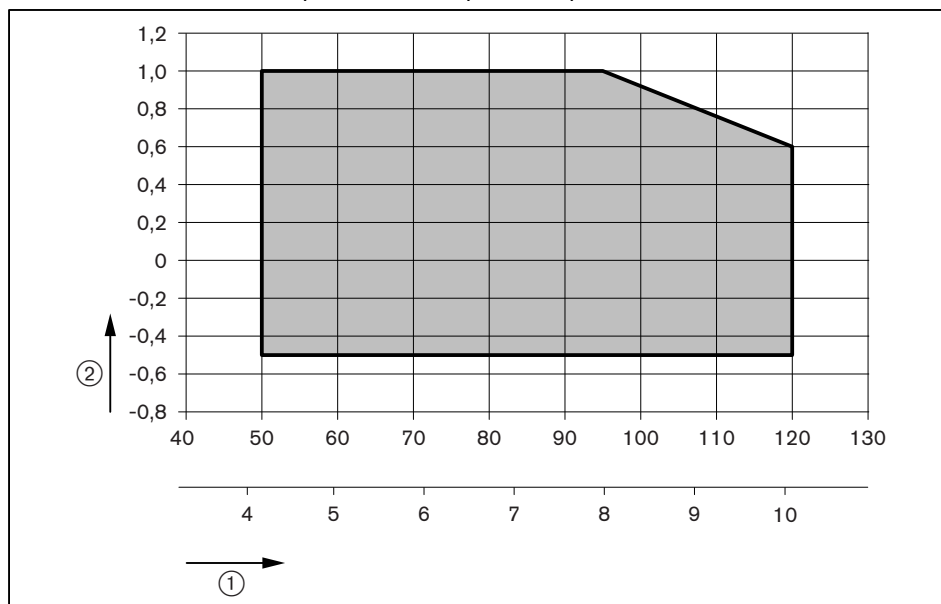
⁽¹⁾ Údaje průtočného množství oleje se vztahují k výhřevnosti 11,9 kWh/kg při extra lehkém topném oleji EL.

Pracovní pole

Pracovní pole podle EN 267.

Výkonové údaje se vztahují k 500 m nadmořské výšky. Při nadmořské výšce provozu nad 500 m nadmořské výšky dochází ke snížení výkonu o cca 1% na každých 100 m.

Při externím sání vzduchu platí omezené pracovní pole.

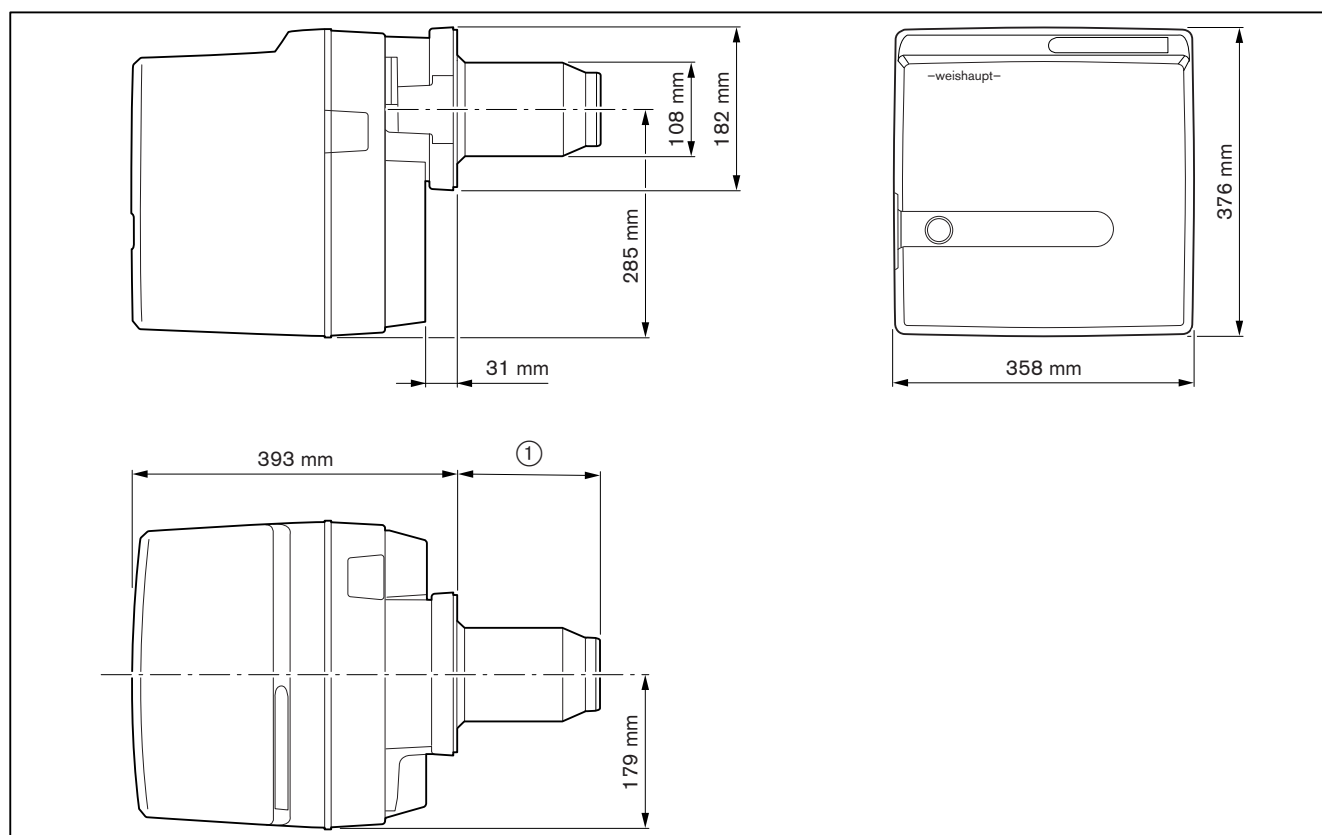


① Výkon hořáku [kW] nebo [kg/h]

② Tlak spalovací komory [mbar]

3.4.7 Rozměry

Hořák..



- ① 137 mm bez prodloužení hlavy hořáku
237 mm při prodloužení hlavy hořáku (100 mm)
337 mm při prodloužení hlavy hořáku (200 mm)
437 mm při prodloužení hlavy hořáku (300 mm)

3.4.8 Hmotnost

cca 20 kg

4 Montáž**4 Montáž****4.1 Montážní podmínky****Typ hořáku a pracovní pole**

Hořák a topné zařízení musí být navzájem přiřazeny.

► Zkontrolovat typ hořáku a výkon hořáku.

Provozní prostor

► Před montáží se ujistit, že:

- je dostatečné místo a prostor pro normální a servisní pozici hořáku [kap. 3.4.7].
- je dostatečný přívod vzduchu pro spalování, příp. instalovat externí sání vzduchu.

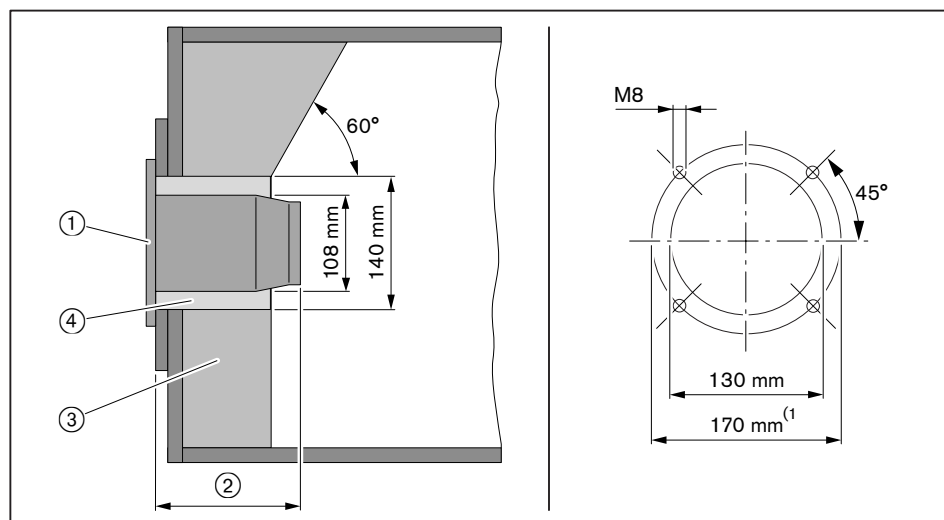
Příprava vytápěcího zařízení

Vyzdívka ③ nesmí přesahovat přední okraj hlavy hořáku. Vyzdívka se smí kónicky svažovat (min. 60°) k přednímu okraji hlavy.

U zařízení s vodou ochlazovanou přední stěnou vyzdívka být nemusí, pokud výrobce neudává jiné údaje.

Po montáži kruhovou mezeru ④ mezi hlavou hořáku a vyzdívkou vyplnit nehořlavým pružným izolačním materiálem. Kruhovou mezeru nevyzdívat.

Konstrukce kotlů s velkou hloubkou čelní stěny nebo vrat příp. kotel s obratovou komorou pro plamen vyžadují prodloužení hlavy hořáku. K dispozici je prodloužení 100 mm. Rozměr ② se mění podle použitého prodloužení.



① Těsnění příruby

② 136 mm

③ Vyzdívka

④ Kruhová mezera

⁽¹⁾ Při výkonu menším 70 kW je míra 150 mm. V tomto případě je zapotřebí mezipříruba (obj. čís. 240 210 00 027).

4.2 Volba trysky

► Určit velikost trysky.

Doporučení k tryskám

Výrobce	Charakteristika
Steinen ⁽¹⁾	60°S, 60°H
Fluidics	60°SF, 60°HF

⁽¹⁾ Pro velikosti trysek 1,00 ... 1,35 gph se doporučují trysky Fluidics.

Nastavení tlaku čerpadla

10 ... 12 ... 14 bar

Rozprašovací charakteristika a úhel rozprašování se mění v závislosti od tlaku čerpadla.

Tabulka výběru trysky

Z důvodů výrobní tolerance jsou možné odlišné hodnoty výkonu.

Výkon hořáku [kW] při tlaku čerpadla

Velikost trysky [gph]	10 bar	11 bar	12 bar	13 bar	14 bar
1,00	–	–	49,5	51,2	53,6
1,10	49,5	52,4	54,7	57,1	58,3
1,25	55,9	59,5	61,9	64,3	66,6
1,35	60,7	64,3	66,6	69,0	72,6
1,50	67,8	71,4	73,8	77,4	79,7
1,65	75,0	78,5	82,1	85,7	88,1
1,75	78,5	83,3	86,9	90,4	94,0
2,00	90,4	95,2	98,8	102,3	107,1
2,25	101,2	107,1	111,9	116,6	120,2
2,50	113,1	119,0	123,8	–	–

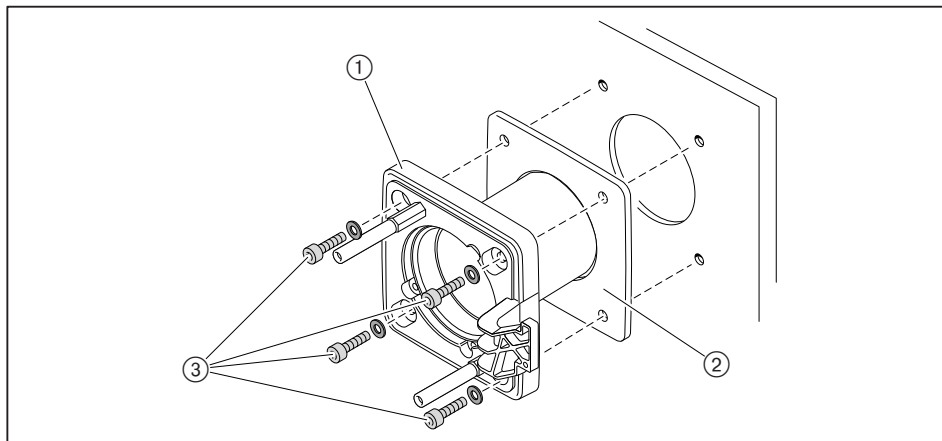
Přepočet výkonu hořáku na průtočné množství oleje viz následující vzorec.

$\text{Množství oleje v kg/h} = \frac{\text{Výkon hořáku v kW}}{11,9 \text{ kWh/kg}}$

4 Montáž

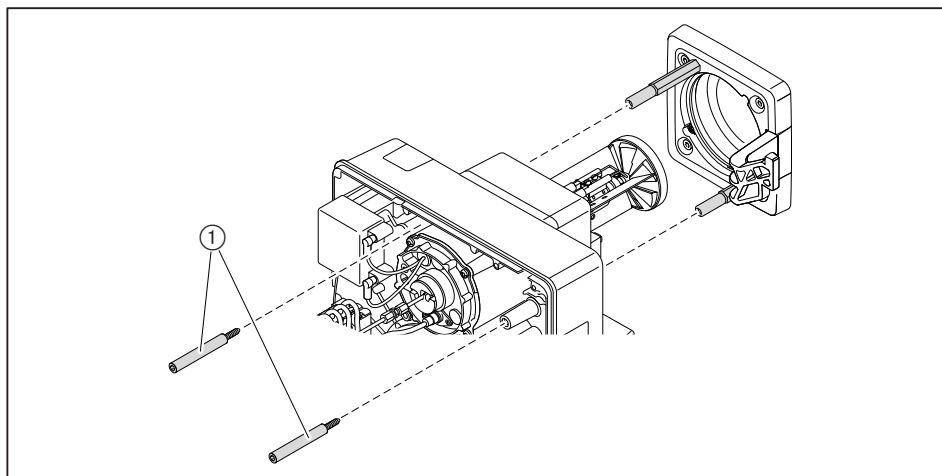
4.3 Montáž hořáku

- ▶ Odejmout přírubu hořáku ① od tělesa hořáku.
- ▶ Těsnění příruby ② a přírubu hořáku ① namontovat šrouby ③ na topné zařízení.
- ▶ Kruhovou mezeru mezi hlavou hořáku a vyzdívkou vyplnit nehořlavým, elastickým, izolačním materiálem (nevyzdívat).



Při nedostatku místa lze hořák namontovat otočený o 180°. K tomu jsou nutná opatření pro přestavbu [kap. 4.3.1].

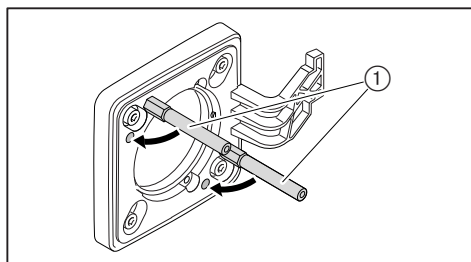
- ▶ Zamontovat trysku [kap. 9.4].
- ▶ Nastavit zapalovací elektrody [kap. 9.6].
- ▶ Zkontrolovat a příp. nastavit odstup trysky [kap. 9.8].
- ▶ Hořák namontovat šrouby ① na přírubu hořáku.



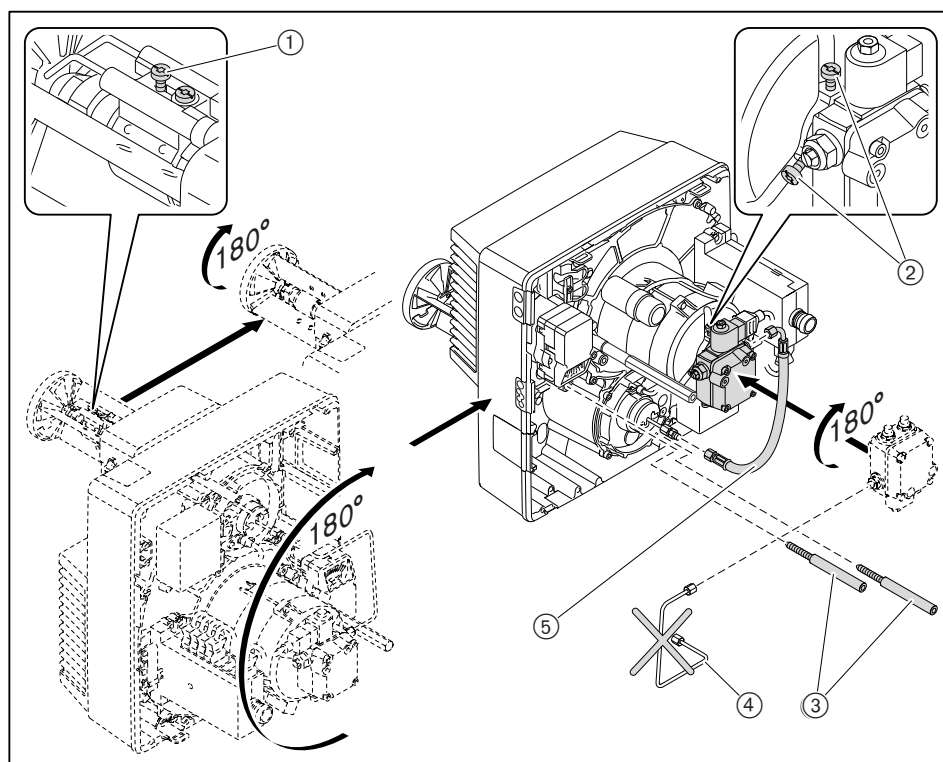
4.3.1 Hořák otočený o 180° (možnost)

Pro montáž hořáku otočeného o 180° je zapotřebí tlaková hadice (DN 4, 286 mm).

► Rozpěrné šrouby ① přemístit do vedlejších otvorů se závitem.



- Zavěsit hořák do servisní pozice A [kap. 9.3].
- Povolit šroub ① na vírníku a otočit vírník o 180°.
- Zamontovat trysku [kap. 9.4].
- Nastavit zapalovací elektrody [kap. 9.5].
- Zkontrolovat a příp. nastavit odstup trysky [kap. 9.7].
- Otočit hořák o 180° a zamontovat jej šrouby ③.
- Odstranit olejové hadice ④.
- Uvolnit šrouby ② upevňující olejové čerpadlo a otočit čerpadlo o 180°.
- Utáhnout šrouby ②.
- Vložit tlakovou hadici ⑤ ze sady pro přestavbu:
 - namontovat obloukové zakončení na čerpadle,
 - namontovat přímé zakončení na nosníku trysky.



5 Instalace

5 Instalace

5.1 Přívod oleje

Dbejte EN 12514-2, DIN 4755, TRÖL a místních předpisů.

Kontrola podmínek pro olejové čerpadlo

Sací odpor	max 0,4 bar ⁽¹⁾
Tlak přívodu	max 2 bar ⁽¹⁾
Teplota přívodu	max 60 °C ⁽¹⁾

⁽¹⁾ měřeno na čerpadle

Kontrola podmínek pro olejové hadice

Délka	1200 mm
Připojení olejové hadice	G ³ / ₈
Jmenovitý tlak	10 bar
Teplotní zatížení	max 100 °C

Připojení na přívod oleje



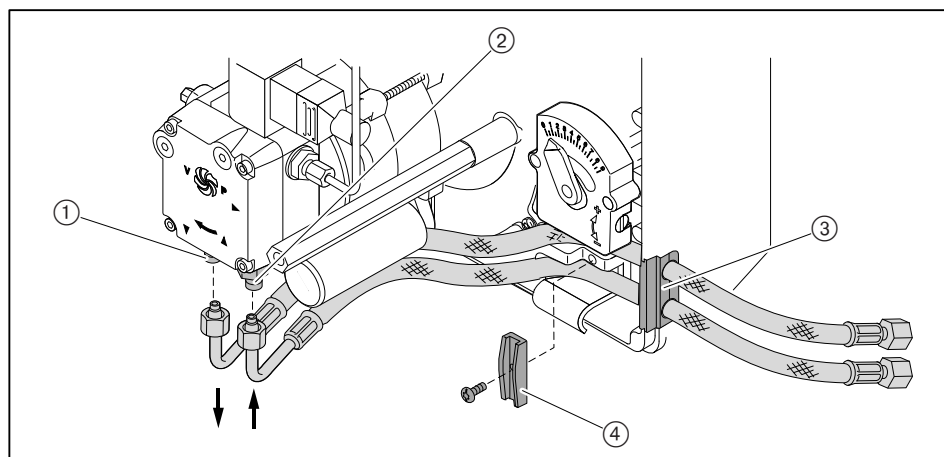
POZOR

Poškození olejového čerpadla nesprávným připojením

Záměnou přívodu a zpátečky se může olejové čerpadlo poškodit.

► Olejové hadice přívodu a zpátečky připojit správně na čerpadlo.

► Olejové hadice s držákem ④ a průchodkou ③ upevnit na hořák.



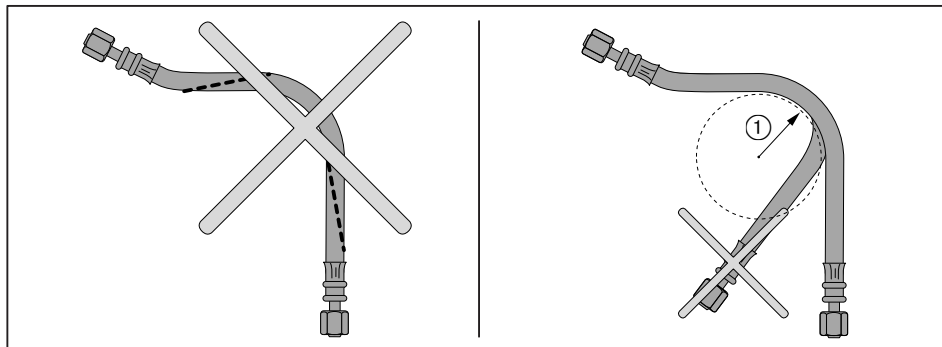
① Zpátečka

② Přívod

- Připojit přívod oleje a přitom:
 - nepřekroutit olejové hadice,
 - zamezit mechanickému pnutí,
 - dbát délky hadic, která je zapotřebí pro servisní pozici,
 - nelámat olejové hadice (nepodkročit rádius ohybu ① 50 mm).

Pokud není možné připojení za těchto podmínek:

- Přizpůsobit přívod oleje ze strany instalace.



Kontrola odvzdušnění a těsnosti přívodu oleje



POZOR

Zablokování olejového čerpadla při chodu bez oleje

Olejové čerpadlo se může poškodit.

- Přívod zcela naplnit olejem a odvzdušnit.

- Zkontrolovat těsnost přívodu oleje.

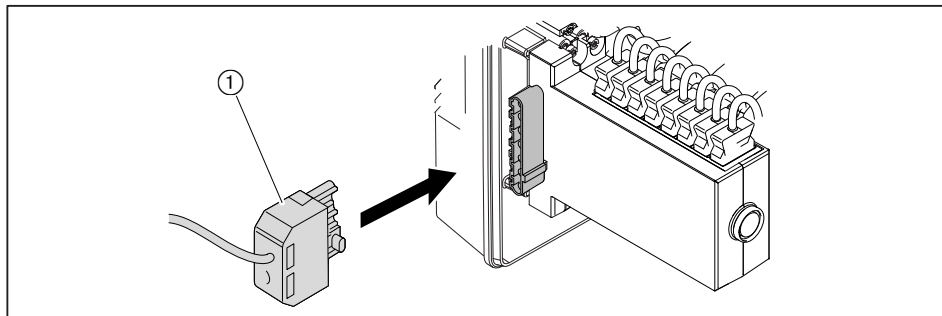
5 Instalace

5.2 Elektrické připojení

Dbát přiloženého schéma zapojení [kap.11.2].

Dbát přiloženého schéma zapojení [kap.11.2].

- Zkontrolovat pólování a propojení 7-pólového konektoru ① připojení.
- Zasunout konektor ① připojení.



Při dálkovém odblokování vést připojovací kabel odděleně a nepřekročit přitom maximální délku kabelu 10 m.

6 Obsluha

6.1 Obslužné pole



POZOR

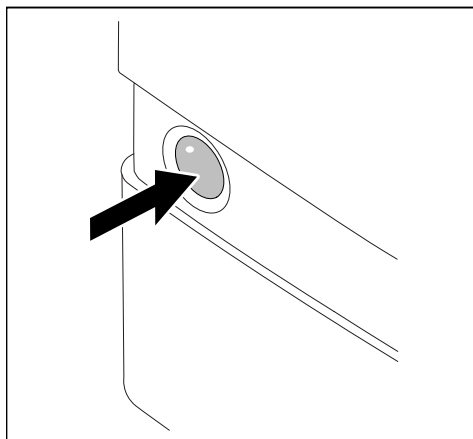
Poškození manageru hořáku způsobené nesprávnou obsluhou

Násilným stisknutím světelného tlačítka se může manager hořáku zničit.

- Světelné tlačítko jen lehce stisknout.

Světelné tlačítko na manageru hořáku má tyto funkce:

- signalizace provozního stavu [kap. 6.2],
- signalizace kódu poruchy [kap. 10.1.2],
- odblokování poruchy hořáku [kap. 10.1.2].



Hořák znovu nastartovat do provozu:

- Stisknout světelné tlačítko na 1 sekundu.

6.2 Signalizace

Světelné tlačítko	Provozní stav
oranžová	Fáze startu
bliká oranžová	Fáze jiskření a provětrávání
zelená	Provoz
červená	Porucha [kap. 10]

Další blikající signály mohou být přečteny jako kódy poruchy [kap. 10].

7 Uvedení do provozu**7 Uvedení do provozu****7.1 Předpoklady**

Uvedení do provozu smí provést pouze odborně vyškolená kvalifikovaná osoba. Jen správně provedené uvedení do provozu zaručuje bezpečnost provozu.

- Před uvedením do provozu se ujistěte, že:
 - jsou řádně provedeny všechny montážní a instalační práce,
 - dostačuje přívod vzduchu pro spalování, příp. je instalováno sání externího vzduchu,
 - je vyplněna kruhová mezera mezi hlavou hořáku a topným zařízením,
 - je topné zařízení naplněno topným médiem,
 - jsou funkční a správně nastavena všechna regulační, ovládací a bezpečnostní zařízení,
 - jsou průchodné spalínové cesty,
 - je k dispozici normou stanovené místo pro odběr spalín,
 - je těsné topné zařízení a spalínové cesty až po měřicí místo, aby přísávání cizího vzduchu nezkreslilo výsledky měření,
 - jsou dodrženy provozní předpisy pro topné zařízení,
 - je zajištěn odběr tepla.

Zařízení může vyžadovat další nezbytné kontroly. Dbejte přitom provozních předpisů jednotlivých komponent zařízení.

U technologických zařízení musí být dodrženy podmínky pro bezpečný provoz a uvedení do provozu, viz pracovní list 8-1 (čís. tisku 831880xx).

7.1.1 Připojení měřících přístrojů**Přístroj měření tlaku a přístroj měření proudu**

- Přístroj měření tlaku pro tlak směšování.
- Přístroj měření el. proudu pro signál plamene.

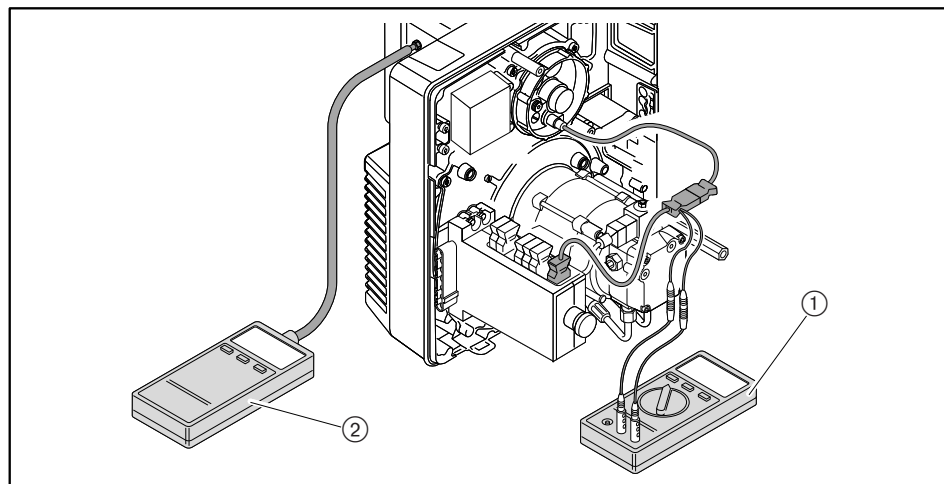
- Připojit přístroj měření tlaku ②.

Vyžadován zkušební adaptér čís. 13 (obj. čís. 240 050 12 052).

- Vysunout konektor čís. 13.
- Zasunout zkušební adaptér čís. 13.
- Zapojit přístroj měření el. proudu ①.

Signál plamene

Rozpoznání cizího osvitu od	16 μ A
Minimální signál plamene	35 μ A
Doporučený signál plamene	45 ... 72 μ A



Přístroje měření tlaku na olejovém čerpadle

- Vakuometr pro sací odpor/přívodní tlak.,
- Manometr pro tlak čerpadla.

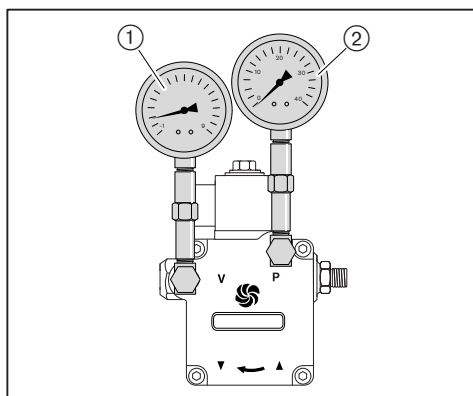


Vytékání oleje trvalým zatížením olejového manometru

Olejové manometry se mohou poškodit, to může vést k vytékání oleje a ke škodám na životním prostředí.

- Olejové manometry po uvedení do provozu uzavřít nebo odstranit.

- Uzavřít palivové uzávěry.
- Odstranit uzavírací zátky na čerpadle.
- Připojit vakuometr ① a manometr ②.



7 Uvedení do provozu

7.1.2 Nastavovací hodnoty

Míchací zařízení nastavit odpovídajícím způsobem k požadovanému výkonu hořáku. K tomu vzájemně přizpůsobit pozici vírniku a vzduchové klapky.

Zjištění nastavení vírniku a vzduchové klapky



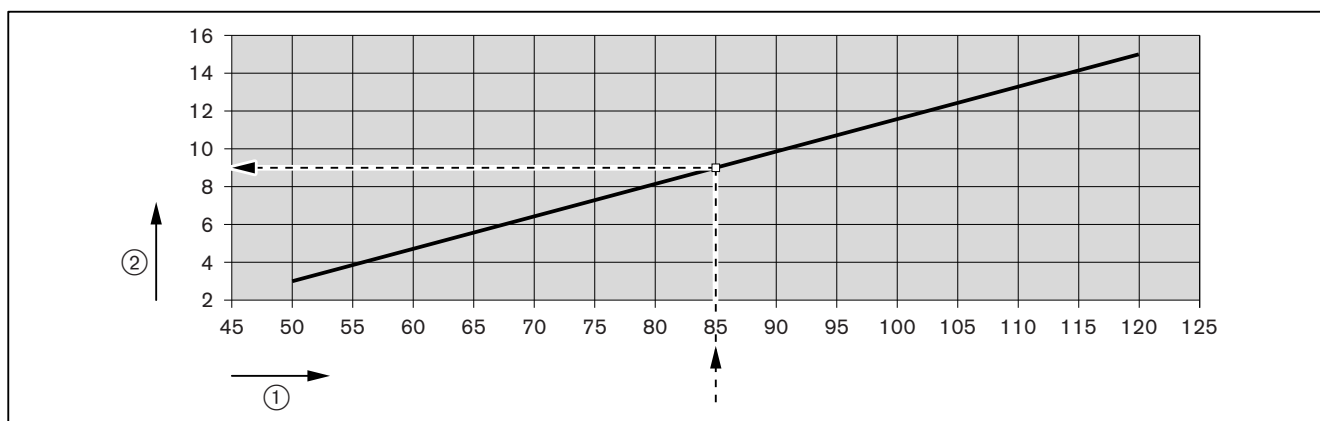
Neprovozovat hořák mimo pracovní pole.

- Z diagramu zjistit a zapsat si požadované nastavení vírniku (míra X) a nastavení vzduchové klapky.

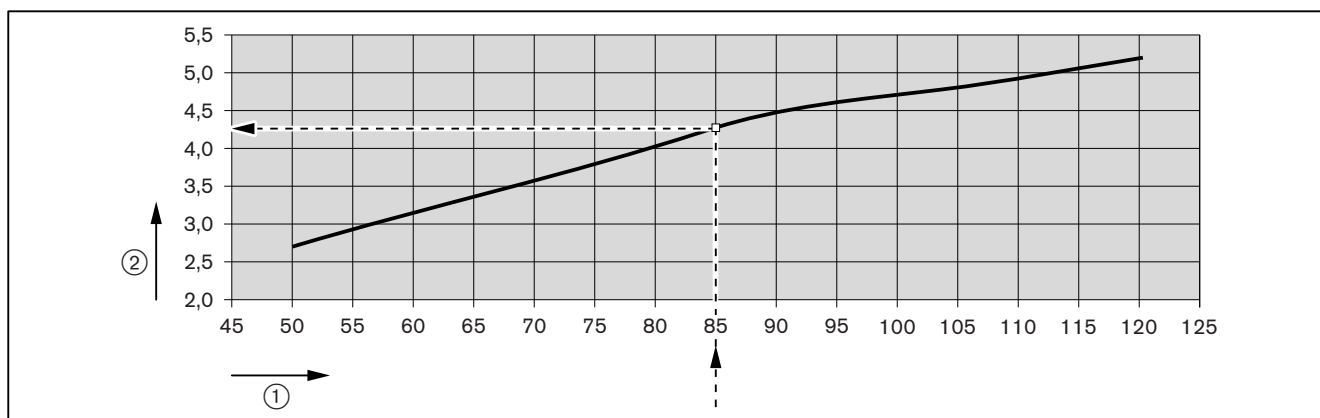
Příklad

Požadovaný výkon hořáku	85 kW
Nastavení vírniku (míra X)	9,0 mm
Nastavení vzduchové klapky	4,3

Hodnoty přednastavení vírniku



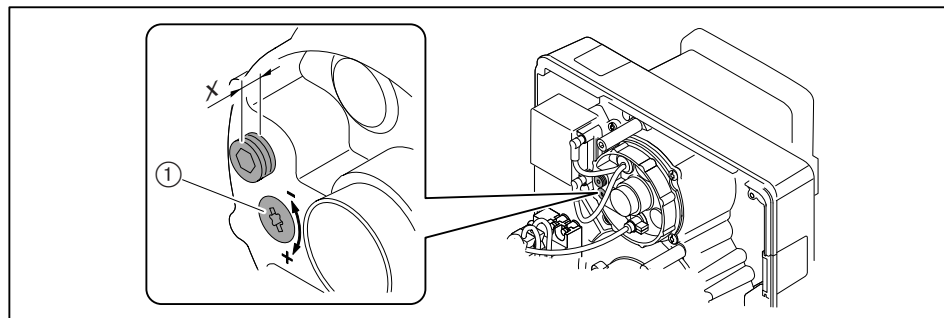
Hodnoty přednastavení vzduchové klapky



Nastavení vírníku

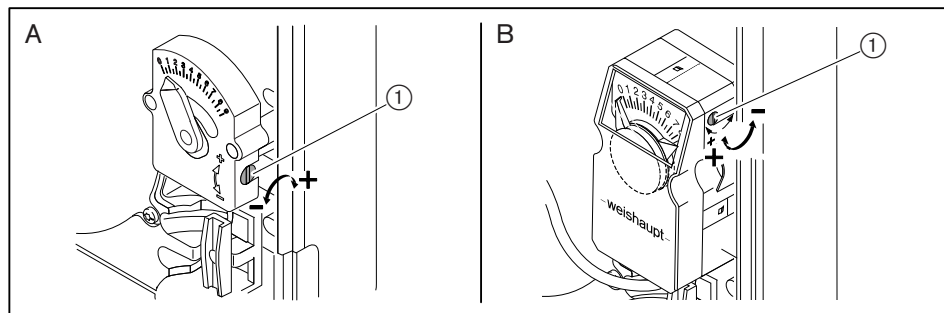
Při míře $X = 0$ mm je svorník se stupnicí zakončen v rovině s víkem nosníku trysek.

► Otáčet nastavovacím šroubem ①, až míra X odpovídá zjištěné hodnotě.



Nastavení vzduchové klapky

► Otáčet nastavovacím šroubem ① až se na stupnici ukáže zjištěná hodnota.

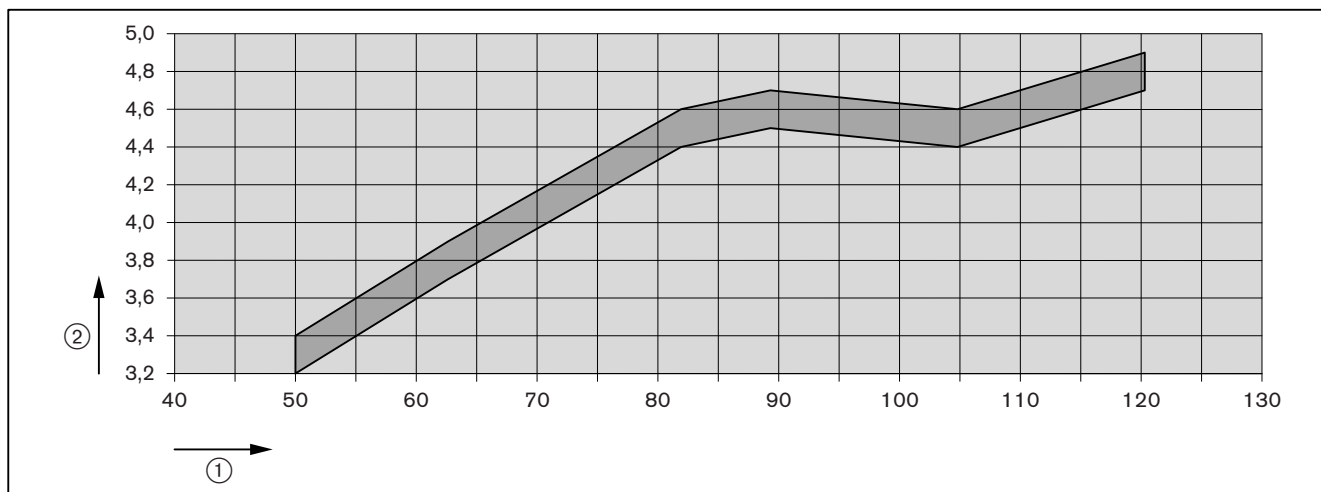


A Ruční nastavení

B Ovladač (možnost)

Zjištění míchacího tlaku

► Podle přednastaveného výkonu hořáku zjistit a zapsat si míchací tlak z diagramu.



① Výkon hořáku [kW]

② Míchací tlak [mbar]

Směrná hodnota, která se může lišit podle odporu spalovací komory

7 Uvedení do provozu**7.2 Seřízení hořáku****Nebezpečí ohrožení života při úrazu el. proudem**

Dotekem zapalovacího zařízení může dojít k úrazu el. proudem.

- ▶ Nedotýkat se zapalovacího zařízení během průběhu zapalování.

- ▶ Během uvádění do provozu kontrolujte:

- Signál plamene [kap. 7.1.1],
- Sací odpor nebo tlak na přívodu olejového čerpadla [kap. 5.1],
- Míchací tlak [kap. 7.1.2].

1. Spustit hořák do provozu

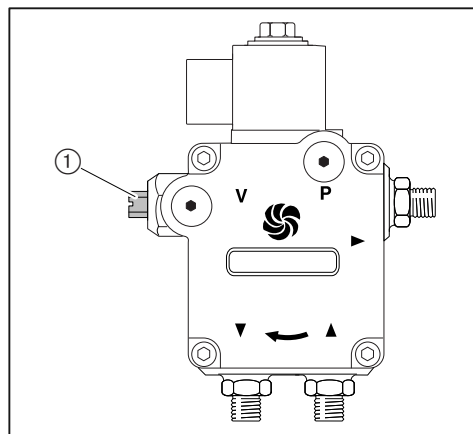
Je zapotřebí požadavek na vytápění pomocí kotlového regulátoru.

- ▶ Otevřít uzávěry paliva.
- ▶ Zajistit přívod el. napětí na hořák.
- ✓ Kontrolka v tlačítku svítí červená.
- ▶ Kontrolku s tlačítkem stisknout na 1 sekundu.
- ✓ Hořák startuje podle průběhu programu [kap. 3.3.4].

2. Nastavení spalování

Tlak čerpadla musí být nastaven podle příslušné trysky [kap. 4.2].

- ▶ Zkontrolovat tlak čerpadla na manometru.
- ▶ Tlak čerpadla příp. nastavit pomocí šroubu regulace tlaku ①:
 - zvýšení tlaku: otáčení šroubu doprava,
 - snížení tlaku: otáčení šroubu doleva.



- ▶ Zkontrolovat hodnoty spalování.
- ▶ Zjistit hranice spalování [kap. 7.4].
- ▶ Nastavit přebytek vzduchu pomocí nastavení vzduchové klapky a vírniku, přitom dbát na zjištěný tlak směšování [kap. 7.1.2].

7 Uvedení do provozu

7.3 Práce na závěr



Vytékání oleje trvalým zatížením olejových manometrů

Olejové manometry se mohou poškodit, může dojít k vytékání oleje a škodám na životním prostředí.

► Olejové manometry po uvedení do provozu odstranit.

- Příp. nahradit konektorový 4-pólový přepínač připojovacím konektorem.
- Za provozu zkontrolovat a nastavit funkci všech regulačních, ovládacích a bezpečnostních zařízení.
- Zkontrolovat těsnost olejových součástí.
- Zapsat hodnoty spalování a nastavení do předávacího protokolu o seřízení hořáku.
- Namontovat kryt hořáku.
- Informovat provozovatele o obsluze zařízení.
- Předat provozovateli Návod k montáži a obsluze a upozornit jej, že Návod musí být uložen na místě provozu.
- Upozornit provozovatele na potřebu každoroční údržby zařízení.

7 Uvedení do provozu

7.4 Kontrola spalování

Zjištění přebytku vzduchu

- ▶ Vzduchovou klapku v odpovídajícím bodě provozu pomalu uzavírat, až se dosáhne hranice spalování (stupeň kouřivosti cca 1).
- ▶ Změřit a zapsat obsah O_2 .
- ▶ Odečíst koeficient vzduchu (λ).

Pro bezpečný přebytek vzduchu zvýšit koeficient vzduchu:

- o 0,15 ... 0,2 (odpovídá 15 ... 20 % přebytku vzduchu),
- o více než 0,2 při zhoršených podmínkách, např. při:
 - znečištěném vzduchu pro spalování,
 - kolísavé teplotě vzduchu pro spalování,
 - kolísavém tahu komína.

Příklad

$$\lambda + 0,15 = \lambda^*$$

- ▶ Nastavit koeficient vzduchu (λ^*), aby přitom obsah CO nepřekročil 50 ppm.
- ▶ Měřit a zapsat obsah O_2 .

Kontrola teploty spalin

- ▶ Měřit teplotu spalin.
- ▶ Kontrolovat, zda teplota spalin odpovídá údajům výrobce kotle.
- ▶ Příp. teplotu spalin přizpůsobit, např.:
 - zvýšit min. výkon hořáku, aby se zabránilo kondenzaci v odtahu spalin s výjimkou kondenzačních kotlů.
 - snížit výkon hořáku tak, aby se zlepšila účinnost.
 - zdroj tepla přizpůsobit podle údajů výrobce.

Zjištění komínové ztráty

- ▶ Najet max. výkon.
- ▶ Měřit teplotu vzduchu pro spalování (t_L) v blízkosti vzduchové klapky.
- ▶ Měřit současně v jednom bodě obsah kyslíku (O_2) a teplotu spalin (t_A).
- ▶ Určit komínovou ztrátu pomocí následujícího vzorce.

$$q_A = (t_A - t_L) \cdot \left(\frac{A_2}{21 - O_2} \right) + B$$

q_A Komínová ztráta [%]

t_A Teplota spalin [°C]

t_L Teplota vzduchu pro spalování [°C]

O_2 Objemový obsah kyslíku v suchých spalinách [%]

Palivové faktory	Topný olej EL
A2	0,68
B	0,007

8. Odstavení z provozu

8. Odstavení z provozu

8 Odstavení z provozu

Při přerušení provozu:

- ▶ Vypnout hořák.
- ▶ Uzavřít uzávěry paliva.

9 Údržba

9.1 Pokyny k údržbě

**Ohrožení života při zasažení elektrickým proudem**

Při práci pod el. napětím může dojít k zasažení el. proudem.

- Před zahájením prací odpojit zařízení od elektrické sítě.
- Zajistit zařízení proti neočekávanému zapnutí.

**Nebezpečí popálení při dotyku horkých součástí**

Horké součásti mohou způsobit popálení.

- Součásti nechat vychladnout.

Údržbu a revizní práce smí provádět pouze kvalifikovaná osoba s odpovídajícími odbornými znalostmi. Nejméně jednou v roce má být provedena kontrola a údržba spalovacího zařízení. Podle podmínek zařízení může být také nutná častější kontrola.

Komponenty vykazující vyšší opotřebení nebo ty, které překročily plánovanou životnost, se mají z opatrnosti vyměnit.

Plánovaná životnost komponent je uvedena v plánu údržby [kap. 9.2].



Firma Weishaupt doporučuje pro zajištění pravidelné kontroly uzavřít servisní smlouvu.

Následující součásti smí být pouze vyměněny a ne jiným způsobem nahrazeny:

- manager hořáku,
- čidlo plamene,
- servopohon,
- olejový magnetický ventil,
- hlídač tlaku.

Před každou údržbou

- Před začátkem prací údržby informovat provozovatele.
- Vypnout hlavní vypínač zařízení a zajistit jej proti nečekanému zapnutí.
- Zavřít uzávěry paliva.
- Odstranit kryt hořáku.
- Vysunout přípojovací konektor ovládání kotle na manageru hořáku.

Po každé údržbě



Nebezpečí ohrožení života zasažením el. proudem

Dotekem zapalovacího zařízení může dojít k zasažení el. proudem.

- ▶ Nedotýkat se zapalovacího zařízení během průběhu zapalování.

-
- ▶ Zkontrolovat těsnost olejových součástí.
 - ▶ Zkontrolovat funkci:
 - zapalování,
 - hlídání plamene,
 - olejové čerpadlo (zkontrolovat tlak a sací odpor čerpadla),
 - bezpečnostní obvod.
 - ▶ Zkontrolovat hodnoty spalování a příp. hořák dodatečně seřídit.
 - ▶ Zapsat hodnoty spalování a seřízení do revizního protokolu.
 - ▶ Kryt hořáku zase namontovat.

9 Údržba

9.2 Plán údržby

Komponenta	Kritérium / Plánovaná životnost ⁽¹⁾	Opatření údržby
Ventilátorové kolo	Znečištění	► Vyčistit
	Poškození	► Vyměnit
Vedení vzduchu	Znečištění	► Vyčistit
Vzduchová klapka	Znečištění	► Vyčistit
Zapalovací kabely	Poškození	► Vyměnit
Zapalovací elektrody	Znečištění	► Vyčistit
	Poškození / Opotřebení	► Vyměnit
Manager hořáku	250 000 startů hořáku nebo 10 let ⁽²⁾	► Vyměnit
Čidlo plamene	Znečištění	► Vyčistit
	Poškození	► Vyměnit
	250 000 startů hořáku nebo 10 let ⁽²⁾	
Hlava hořáku / Vírník	Znečištění	► Vyčistit
	Poškození	► Vyměnit
Olejová tryska	Znečištění / Opotřebení	► Vyměnit
		Doporučení: minimálně každé 2 roky.
Uzávěr trysky	Těsnost	► Vyměnit
Filtr olejového čerpadla	Znečištění	► Vyměnit
Olejové hadice	Poškození / Únik oleje	► Vyměnit
		Doporučení: každých 5 let
Olejový magnetický ventil	Těsnost	► Vyměnit olejové čerpadlo.
	250 000 startů hořáku nebo 10 let ⁽²⁾	

⁽¹⁾ Udávaná plánovaná životnost platí pro typické použití ve vytápěcích, horkovodních a parních zařízeních jakož i pro zařízení s technologickými tepelnými procesy podle EN 746.

⁽²⁾ Pokud je kritérium dosaženo, provést opatření údržby.

9.3 Servisní pozice

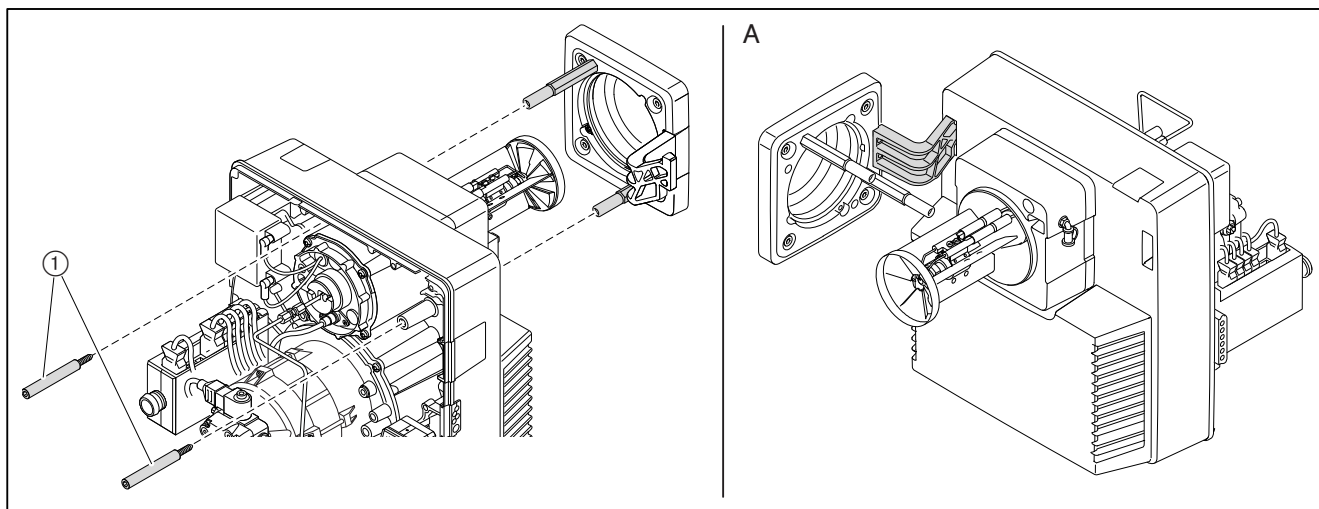
Dbejte pokynů k údržbě [kap. 9.1].

- Odstranit šrouby ①.
- Příp. odstranit olejové hadice.

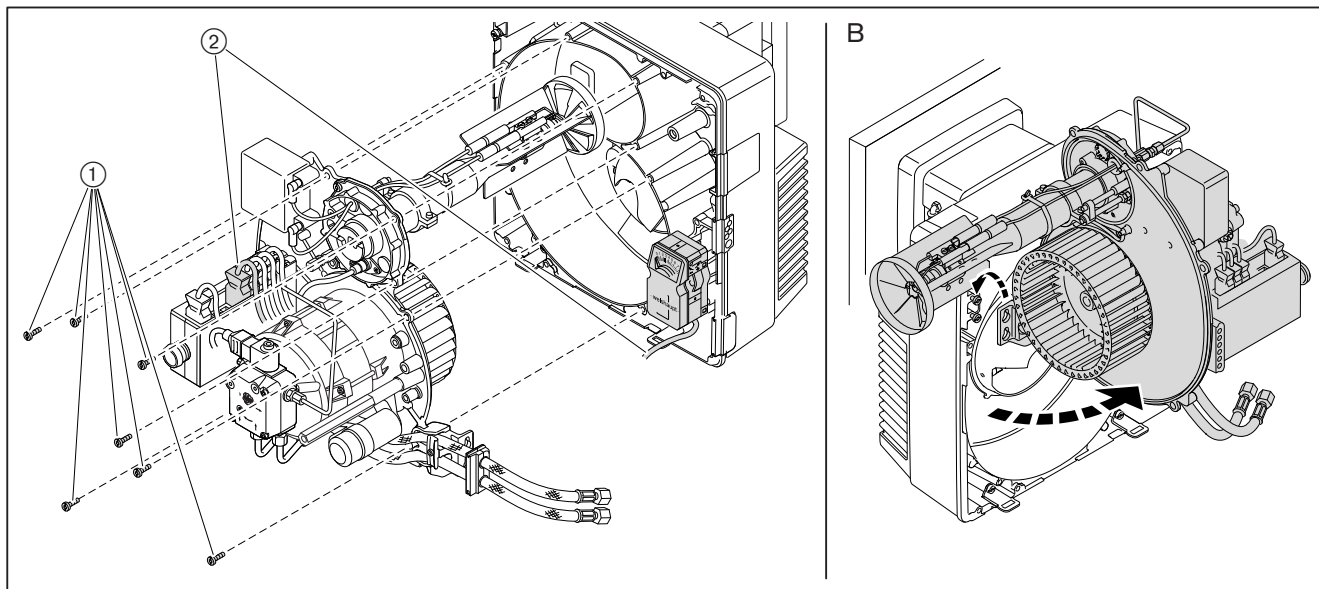
Pokud je hořák zavěšen v servisní posici B:

- Vysunout konektor ② servopohonu.
- Zavěsit hořák do žádoucí pozice.

Servisní pozice A



Servisní pozice B



9 Údržba

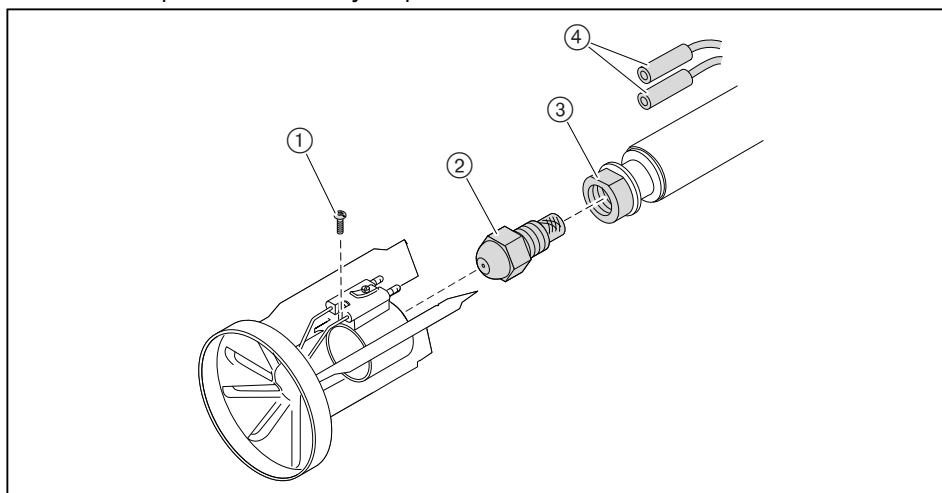
9.4 Výměna trysky

Dbejte pokynů k údržbě [kap. 9.1].



Trysku nečistit, vždy použít novou trysku.

- Zavěsit hořák do servisní pozice A [kap. 9.3].
- Odpojit zapalovací kabely ④.
- Povolit šroub ① a odstranit vírník.
- Na držáku trysky ③ podržet stranový klíč a odstranit trysku ②.
- Zamontovat novou trysku, přitom dbát na pevné usazení.
- Zamontovat vírník v opačném postupu.
- Nastavit odstup trysky [kap. 9.7].
- Nastavit zapalovací elektrody [kap. 9.5].

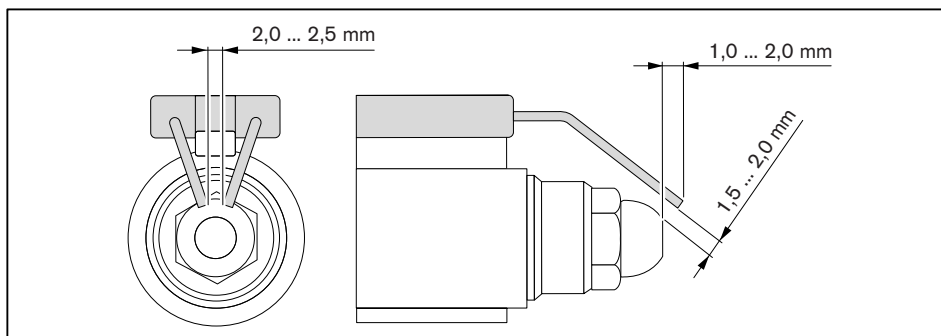


9.5 Nastavení zapalovacích elektrod

Dbejte pokynů k údržbě [kap. 9.1].

Zapalovací elektrody nesmí zasahovat do rozprašovacího kužele trysky.

- Zavěsit hořák do servisní pozice A [kap. 9.3].
- Zkontrolovat odstup zapalovacích elektrod.
- Příp. přihnout zapalovací elektrody.

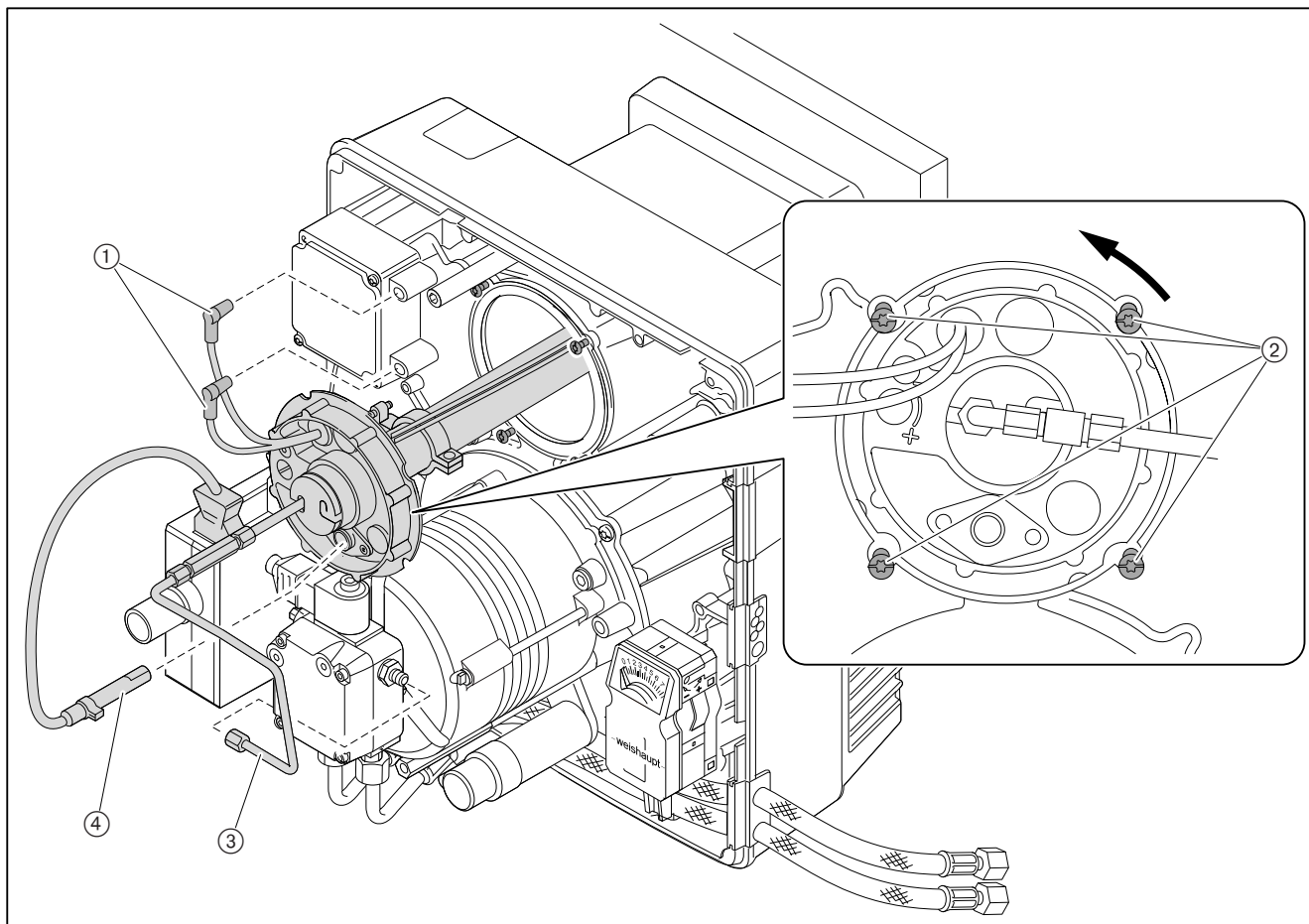


9 Údržba

9.6 Vymontování míchacího zařízení

Dbejte pokynů k údržbě [kap. 9.1].

- Vysunout zapalovací kabely ①.
- Odstranit olejové potrubí ③.
- Vymout čidlo plamene ④.
- Povolit šrouby ②.
- Pootočit míchací zařízení doleva až do vybrání a vyjmout jej ven.



9.7 Nastavení míchacího zařízení

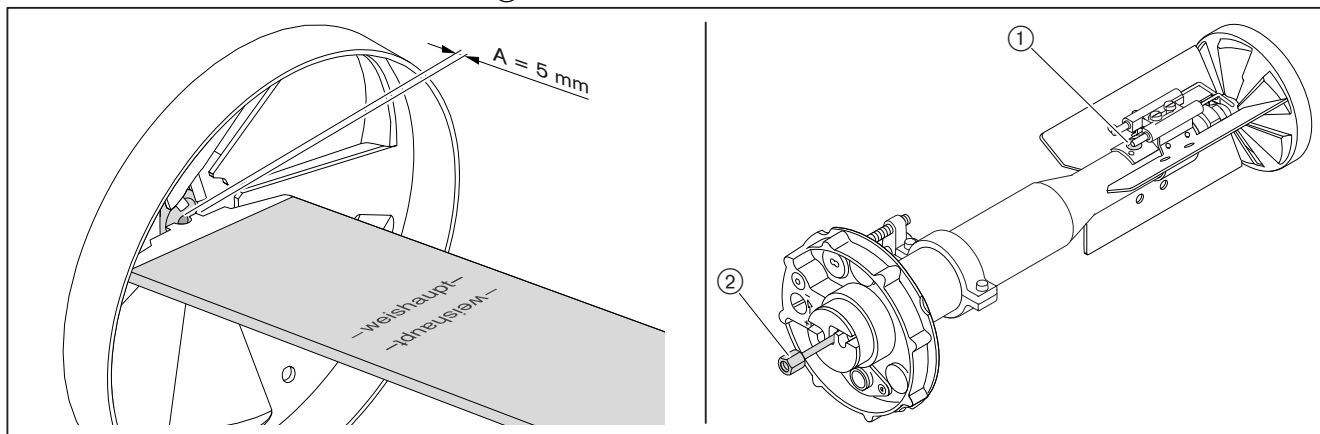
Dbejte pokynů k údržbě [kap. 9.1].

Nastavení odstupu trysky

- Zavěsit hořák do servisní pozice A [kap. 9.3].
- Přiložit nastavovací pomůcku a zkontrolovat míru A (5 mm).

Pokud se změřená míra hodnota liší od míry A:

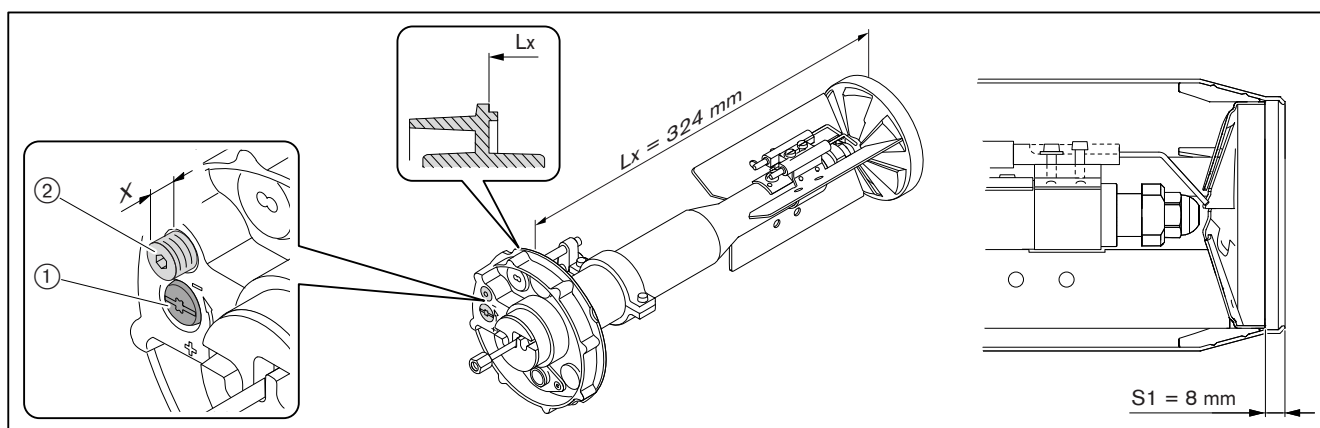
- Povolit šroub ①.
- Tryskové těleso ② posunout, až se dosáhne míry A.
- Šroub ① zase utáhnout.



Kontrola základního nastavení

Míru S1 lze zkontrolovat tehdy, pokud je hořák namontován na vyklápěcích vratech kotle.

- Vyklopit vrata kotle nebo příp. vymontovat míchací zařízení [kap. 9.6].
- Otáčet nastavovací šroub ①, až je svorník se stupnicí ② ukončen v jedné rovině s víkem trykového nosníku (míra X = 0).
- Kontrola míry S1 a/nebo Lx.
- S nastavovacím šroubem ① nastavit míru S1 a/nebo Lx.
- Odstranit zátku ze svorníku se stupnicí ②.
- Otáčet svorníkem se stupnicí, až je tento ukončen v jedné rovině s víkem trykové tyče (míra X = 0).
- Zátku zase nasadit.

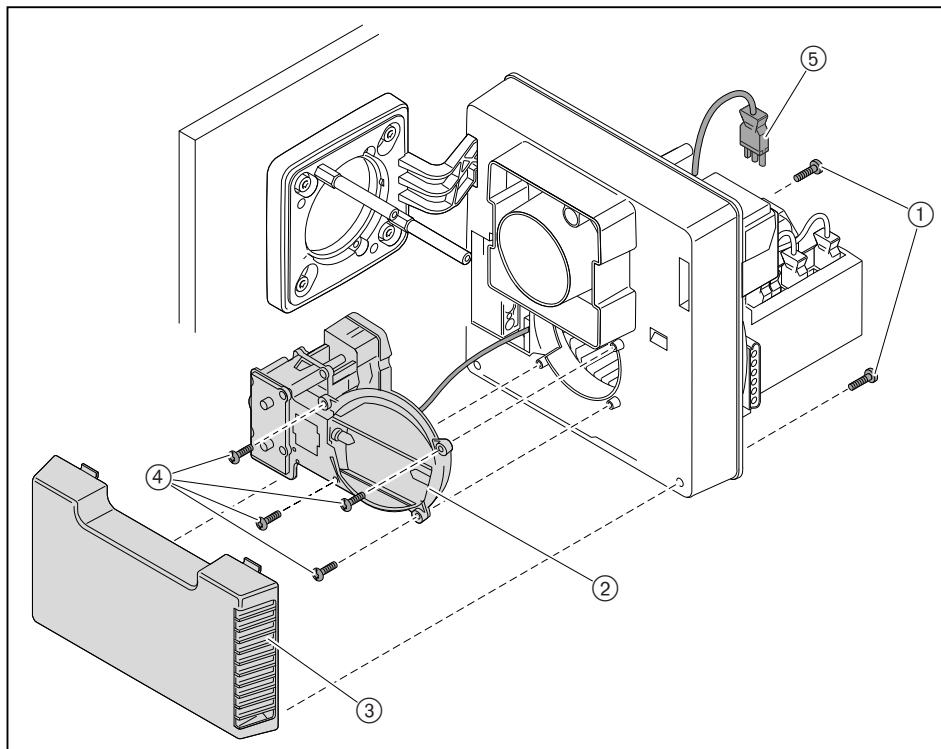


9 Údržba

9.8 Demontáž regulátoru vzduchu

Dbejte pokynů k údržbě [kap. 9.1].

- Vysunout konektor ⑤ servopohonu.
- Hořák zavěsit do servisní pozice A [kap. 9.3].
- Odstranit šrouby ①.
- Odejmout těleso sání ③.
- Odstranit šrouby ④.
- Odejmout regulátor vzduchu ②.



9.9 Demontáž a montáž úhlové převodovky

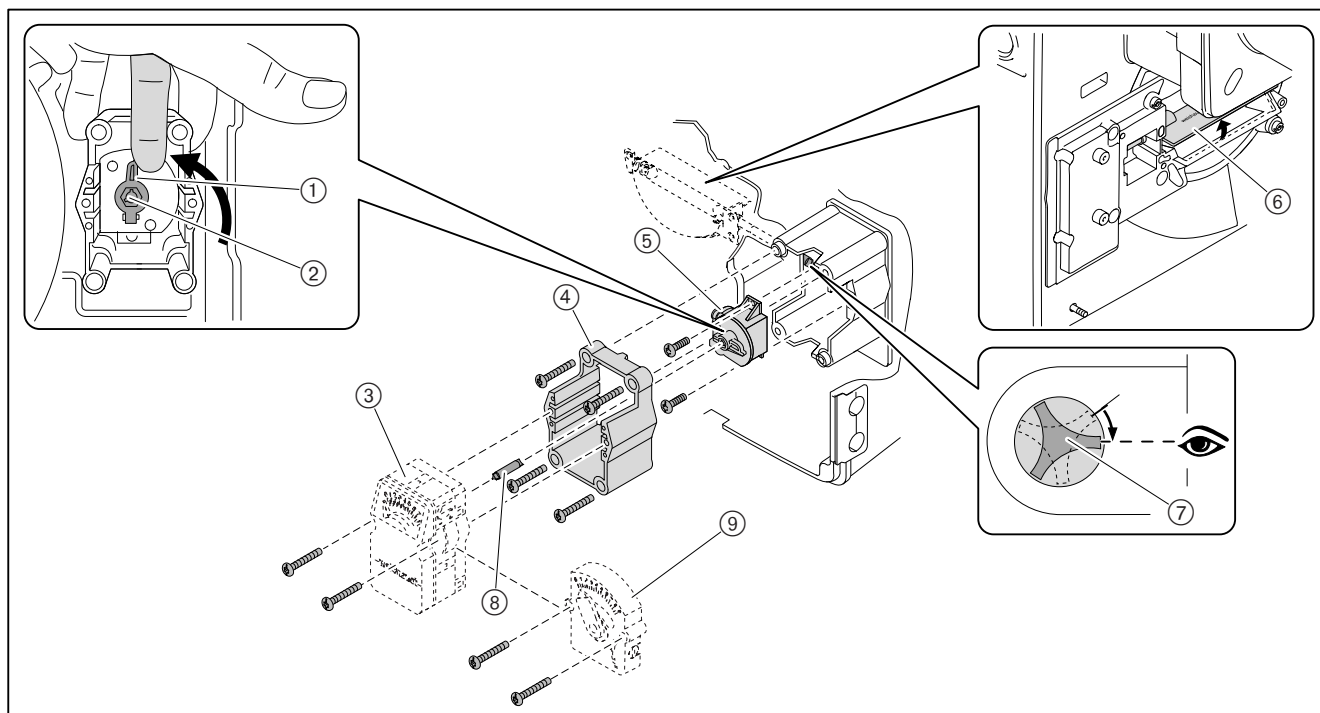
Dbejte pokynů k údržbě [kap. 9.1].

Demontáž

- Odstranit servopohon ③ nebo ruční nastavování ⑨.
- Odstranit rám ④.
- Odstranit úhlovou převodovku ⑤.

Montáž

- Odstranit těleso sání [kap. 9.8].
- Vzduchovou klapku ⑥ natočit do pozice ⑦ a podržet.
- Úhlovou převodovku nasadit na hřídel.
- Úhlovou převodovku upevnit.
- Namontovat těleso sání [kap. 9.8].
- Namontovat rám ④.
- U ručního přestavení vzduchové klapky zapsat si nastavení a otočit zpět na 0.
- Ukazatel ① otočit na pozici uzavření a podržet.
- Servopohon nebo ruční přestavení s hřídelí ⑧ zavést do hvězdicové drážky ② a upevnit.
- U ručního přestavení nastavit znovu vzduchovou klapku na zapsanou hodnotu.



9 Údržba

9.10 Demontáž a montáž olejového čerpadla

Dbejte pokynů k údržbě [kap. 9.1].

Demontáž

- ▶ Uzavřít olejové uzavěry.
- ▶ Vysunout konektor ①.
- ▶ Odšroubovat olejové hadice ⑤ na čerpadle.
- ▶ Odstranit olejové potrubí ④.
- ▶ Vyšroubovat šrouby ② a odejmout olejové čerpadlo.

Montáž

- ▶ Montáž provést v opačném postupu, přitom:
 - dbát na správné usazení spojky ③,
 - dbát na správné uspořádání přívodní a vratné olejové hadice.

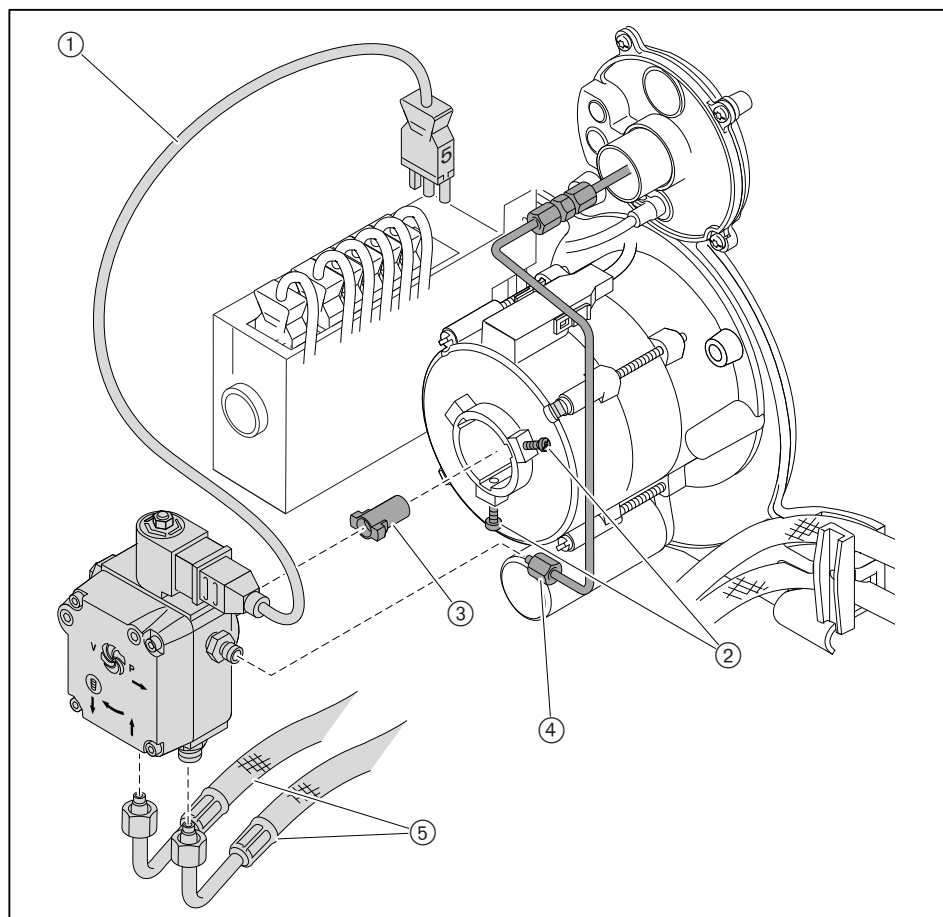


POZOR

Poškození olejového čerpadla nesprávným připojením

Záměnou přívodní s vratné olejové hadice se může poškodit olejové čerpadlo.

- ▶ Olejové hadice připojit správně na přívod a vrat čerpadla.



9.11 Demontáž a montáž ventilátorového kola

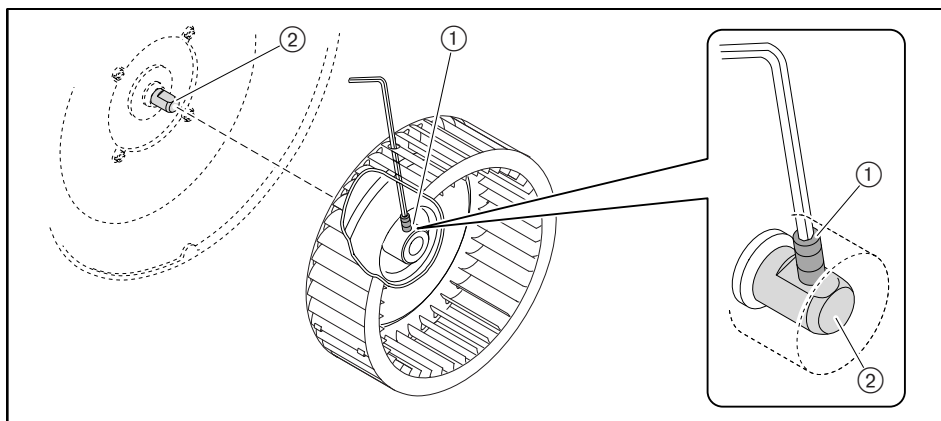
Dbejte pokynů k údržbě [kap. 9.1].

Demontáž

- Víko tělesa zavěsit do servisní pozice [kap. 9.3].
- Odstranit závitový kolík ① a stáhnout ventilátorové kolo.

Montáž

- Montáž provést v opačném postupu, přitom:
 - dbát na správné usazení ② na hřídeli motoru,
 - zašroubovat nový závitový kolík ①,
 - otočit ventilátorovým kolem a zkontrolovat volný chod.

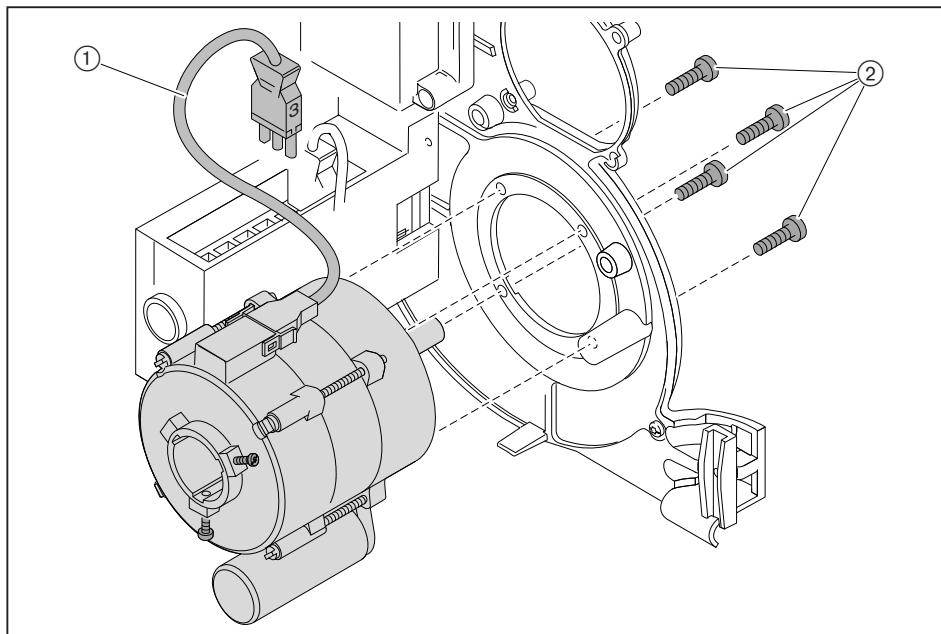


9 Údržba

9.12 Demontáž motoru hořáku

Dbejte pokynů k údržbě [kap. 9.1].

- Demontovat olejové čerpadlo [kap. 9.11].
- Demontovat ventilátorové kolo [kap. 9.12].
- Vysunout konektor ①.
- Přidržel motor a odstranit šrouby ②.
- Motor odejmout.

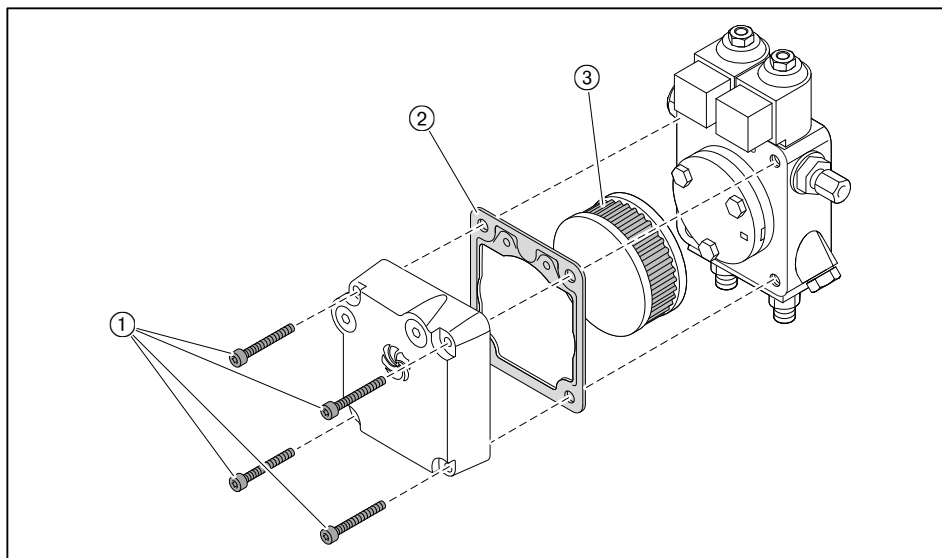


9.13 Demontáž a montáž filtru olejového čerpadla

Dbejte pokynů k údržbě [kap. 9.1].

Demontáž

- Uzavřít olejové uzávěry.
- Odstranit šrouby ①.
- Odejmout víko čerpadla.
- Vyměnit filtr ③ a těsnění ②.



Montáž

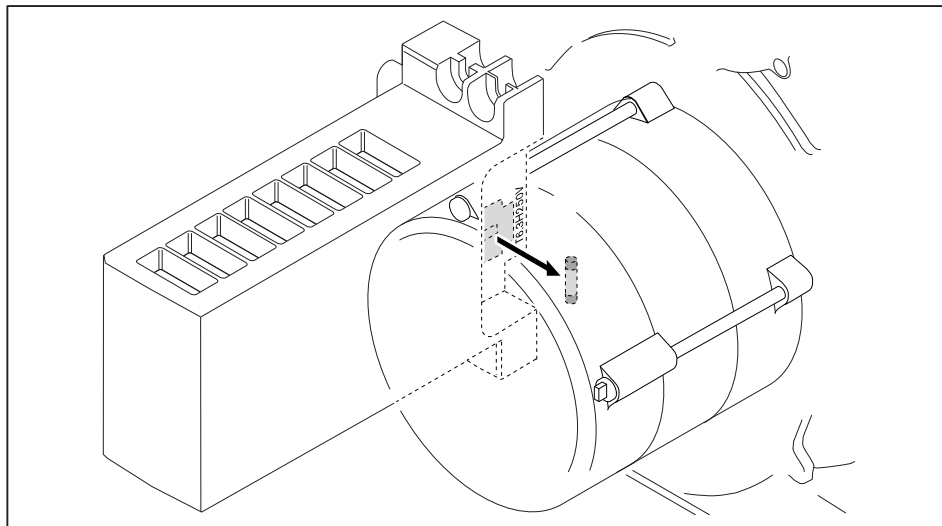
- Montáž filtru provést v opačném postupu, přitom dbát na čisté těsnící plochy.

9 Údržba

9.14 Výměna pojistky

Dbejte pokynů k údržbě [kap. 9.1].

- Vysunout všechny konektory na manageru hořáku.
- Odstranit šrouby na manageru hořáku.
- Odejmout manager hořáku.
- Vyměnit pojistku (T6,3H, IEC 127-2/5).



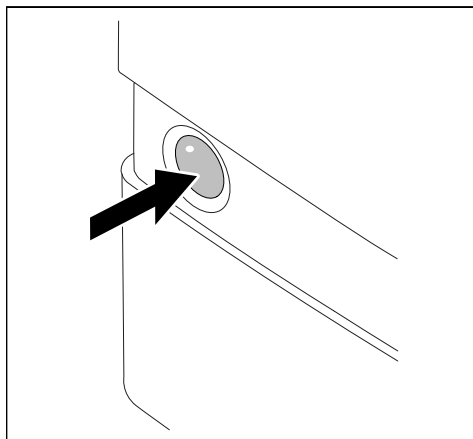
10 Vyhledání závady

10.1 Postup při poruše

Manager hořáku rozpozná atypické stavy hořáku a na tyto upozorní signalizací kontrolky integrované v tlačítku.

Jsou možné následující stavy:

- Světelné tlačítko nesvíí [kap. 10.1.1].
- Světelné tlačítko svítí červená [kap. 10.1.2].
- Světelné tlačítko bliká [kap. 10.1.3].



10.1.1 Světelné tlačítko nesvíí

Následující závady smí odstranit provozovatel:

Závada	Příčina	Odstranění
Hořák bez funkce	Externí pojistka způsobila vypnutí ⁽¹⁾	► Zkontrolovat pojistku.
	Vypnut vypínač vytápění	► Zapnout vypínač vytápění
	Omezovač teploty nebo tlaku na topném zařízení způsobil vypnutí ⁽¹⁾	► Odblokovat omezovač teploty nebo tlaku na topném zařízení
	Hlídač nedostatku vody na topném zařízení způsobil vypnutí ⁽¹⁾	► Doplnit vodu. ► Odblokovat hlídání nedostatku vody na topném zařízení.
	Regulátor teploty nebo tlaku na topném zařízení není správně nastaven	► Nastavit regulátor teploty nebo tlaku na topném zařízení.
	Regulace kotle nebo okruhu vytápění bez funkce nebo není správně nastavena	► Zkontrolovat funkci a nastavení regulace kotle nebo okruhu vytápění.

⁽¹⁾ Při opakovaném výskytu vyrozumět servisní službu Weishaupt nebo odbornou topenářskou firmu.

10 Vyhledání závady

10.1.2 Světelné tlačítko svítí červená

Vyskytla se porucha hořáku. Hořák je zablokován. Před odblokováním lze kód poruchy přečíst a tím vymezit příčinu poruchy.

Přečíst kód poruchy

Nejdříve 5 sekund po výskytu poruchy je porucha analyzována a lze ji přečíst.

- ▶ Stisknout světelné tlačítko na 5 sekund.
- ✓ Na světelném tlačítku krátce blikne oranžová.
- ✓ Na světelném tlačítku bliká červená.
- ▶ Počítat a zapsat počet signálních bliknutí mezi pauzami.
- ▶ Odstranit příčinu poruchy, viz tabulka.

Odblokování



Škody způsobené neodborně provedenou opravou

Manager hořáku může být poškozen.

- ▶ Neprovádět více než 2 odblokování poruchy po sobě.
- ▶ Příčina poruchy musí být odstraněna kvalifikovanou osobou.

-
- ▶ Stisknout světelné tlačítko na 1 sekundu.
 - ✓ Zhasnul červený signál tlačítka.
 - ✓ Hořák je odblokován.

Kód poruchy se zablokováním

Následující závady smí odstranit jen odborně kvalifikovaný a zaškolený personál:

Kód poruchy	Porucha	Příčina	Odstranění
2 x blikne Bez plamene na konci bezpečnostní doby	Olejové čerpadlo nečerpá olej	Netěsný přívod oleje	► Zkontrolovat přívod oleje.
		Neotvírá pojistný ventil sání	► Zkontrolovat, příp. vyměnit ventil.
		Uzavřeny uzávěry oleje	► Otevřít uzávěry oleje. ► Otevřít uzávěry oleje.
		Zanešené sítko filtru	► Vyměnit sítko filtru.
		Vadné olejové čerpadlo	► Vyměnit olejové čerpadlo [kap. 9.10].
	Bez oleje na trysce	Ucpaná tryska oleje	► Vyměnit trysku
	Nejiskří	Znečištěná nebo vlhká zapalovací elektroda	► Očistit zapalovací elektrody.
		Zapalovací elektrody příliš vzdálené od sebe nebo ve zkratu	► Nastavit zapalovací elektrody [kap. 9.5].
		Vadné těleso keramiky	► Vyměnit elektrodu.
		Vadný kabel zapalovací elektrody	► Vyměnit kabel zapalovací elektrody.
		Vadné zapalovací zařízení	► Vyměnit zapalovací zařízení.
	Magnetický ventil neotvírá	Vadná cívka	► Vyměnit cívku.
	Manager hořáku neobdržel signál plamene	Znečištěné čidlo plamene	► Očistit čidlo plamene.
		Vadné čidlo plamene	► Vyměnit čidlo plamene.
		Slabé osvětlení	► Zkontrolovat nastavení hořáku.
	Neběží motor hořáku	Olejové čerpadlo pevně staženo	► Vyměnit olejové čerpadlo [kap. 9.10].
		Vadný kondenzátor	► Vyměnit kondenzátor.
		Vadný motor hořáku	► Vyměnit motor hořáku. [kap. 9.12].
	Jiskří a čerpá olej, ale nezapálí plamen	Nesprávný odstup elektrod	► Zkontrolovat odstup [kap. 9.7].
		Vysoký míchací tlak	► Zkontrolovat míchací tlak [kap. 7.1.2].
4 x blikne Náznak plamene / cizí světlo	Signál plamene před provozem nebo po provozu	Existence zdroje cizího světla	► Rozpoznání cizího plamene od 13 μ A. ► Vyhledat a odstranit zdroj cizího světla.
		Vadné čidlo plamene	► Zkontrolovat příp. vyměnit čidlo plamene.
	Náznak plamene během provětrávání	Netěsný magnetický ventil	► Vyměnit olejové čerpadlo [kap. 9.10].

10 Vyhledání závady

Následující závady smí odstranit jen odborně kvalifikovaný a zaškolený personál:

Kód poruchy	Porucha	Příčina	Odstranění
7 x blikne Výpadek plamene za provozu	Utržení plamene	Netěsný přívod oleje	► Zkontrolovat přívod oleje.
		Vysoký sací odpor před čerpadlem	
		Znečištěná olejová tryska	► Vyměnit olejovou trysku.
	Slabý signál plamene	Chybné seřízení hořáku	► Zkontrolovat seřízení hořáku. ► Zkontrolovat signál plamene [kap. 7.1.1].
		Znečištěné čidlo plamene	► Očistit čidlo plamene.
		Vadné čidlo plamene	► Zkontrolovat, příp. vyměnit čidlo plamene.
8 x blikne Porucha kontaktu volnění	Neseplnul koncový spínač servopohonu	Vadný servopohon	► Zkontrolovat příp. vyměnit servopohon.
	Neseplnul kontakt X3:2	Chybí konektor čís.2 obvodu propojení	► Zasunout konektor čís. 2 obvodu propojení.
	Neseplnul kontakt X3:12	Chybí konektor čís.12 obvodu propojení	► Zasunout konektor čís. 12 obvodu propojení.
10 x blikne Porucha manageru hořáku	Nestartuje hořák	Byly změněny parametry	► Odblokovat hořák [kap. 10.1.2].
		Vadný manager hořáku	► Odblokovat hořák [kap. 10.1.2], při opakovaném výskytu vyměnit manager hořáku.

10.1.3 Světelné tlačítko bliká

Vyskytla se závada. Hořák není zablokován. Je-li příčina závady odstraněna zhasne kód závady.

Kód závady bez zablokování

Následující závady smí odstranit jen odborně kvalifikovaný a zaškolený personál:

Kód poruchy	Příčina	Odstranění
Bliká zelená / červená	Cizí světlo před požadavkem na vytápění	► Vyhledat a odstranit zdroj cizího osvětlení.
Bliká červená / oranžová s pauzou	Přepětí	► Zkontrolovat externí přívod napětí.
Bliká oranžová / červená	Podpětí	► Zkontrolovat externí přívod napětí.
	Vadná vnitřní pojistka (F7)	► Vyměnit pojistku [kap. 9.14].
	Porucha manageru hořáku	► Vyměnit manager hořáku.
Bliká zelená	Znečištěné čidlo plamene	► Očistit čidlo plamene.
	Vadné čidlo plamene	► Vyměnit čidlo plamene.
	Provoz hořáku se slabým signálem plamene (< 45 µA)	► Hořák dodatečně seřídit, dbát na doporučený signál plamene [kap. 7.1.1].
Problikává červená	OCI-mód aktivován (je nevyužito)	► Stisknout tlačítko s kontrolkou déle než 5 sekund. ✓ Manager hořáku provedl změnu do provozního módu.

10 Vyhledání závady

10.2 Provozní problémy

Následující závady smí odstranit jen odborně kvalifikovaný a zaškolený personál:

Zjištění	Příčina	Odstranění
Špatné startovací poměry hořáku	Příliš velký míchací tlak	► Korigovat míchací tlak.
	Nesprávně nastavené zapalovací elektrody	► Nastavit zapalovací elektrody [kap. 9.5].
	Nesprávně nastavené míchací zařízení	► Nastavit míchací zařízení [kap. 9.7].
Olejové čerpadlo projevuje silnou mechanickou hlučnost	Olejové čerpadlo saje vzduch	► Zkontrolovat těsnost přívodu oleje.
	Vysoký sací odpor v olejovém potrubí	► Vyčistit filtr. ► Zkontrolovat přívod oleje.
Olejová tryska nerovnoměrně rozprašuje	Ucpaná / znečištěná tryska	► Vyměnit trysku.
	Opotřebovaná tryska	
Plamencová hlava / vírník má silný nános sazí	Vadná tryska	► Vyměnit trysku.
	Nesprávně nastavené míchací zařízení	► Nastavit míchací zařízení [kap. 9.7].
	Nesprávné množství vzduchu ke spalování	► Hořák dodatečně seřídít.
	Nedostatečný přívod vzduchu do kotelny	► Zajistit dostatečné větrání kotelny.
	Nesprávná tryska	► Zkontrolovat typ trysky.
	Nesprávný odstup trysky	► Zkontrolovat, příp. nastavit odstup trysky [kap. 9.7].
Silné pulzování nebo hluk při hoření	Nesprávné nastavení míchacího zařízení	► Nastavit míchací zařízení [kap. 9.7].
	Nesprávné množství vzduchu ke spalování	► Hořák dodatečně seřídít.
	Nesprávná tryska	► Zkontrolovat typ trysky.
Vysoký obsah CO	Velký odstup trysky	► Zkontrolovat, příp. nastavit odstup trysky [kap. 9.7].
Problémy stabilizace	Nesprávný odstup trysky	► Zkontrolovat, příp. nastavit odstup trysky [kap. 9.7].
	Nesprávná tryska	► Zkontrolovat typ trysky.
Hořák po výpadku plamene startuje znovu	Hořák opakuje start	► Viz kód poruchy 7 x blikne.

11 Technické podklady

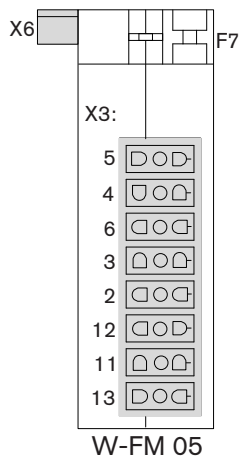
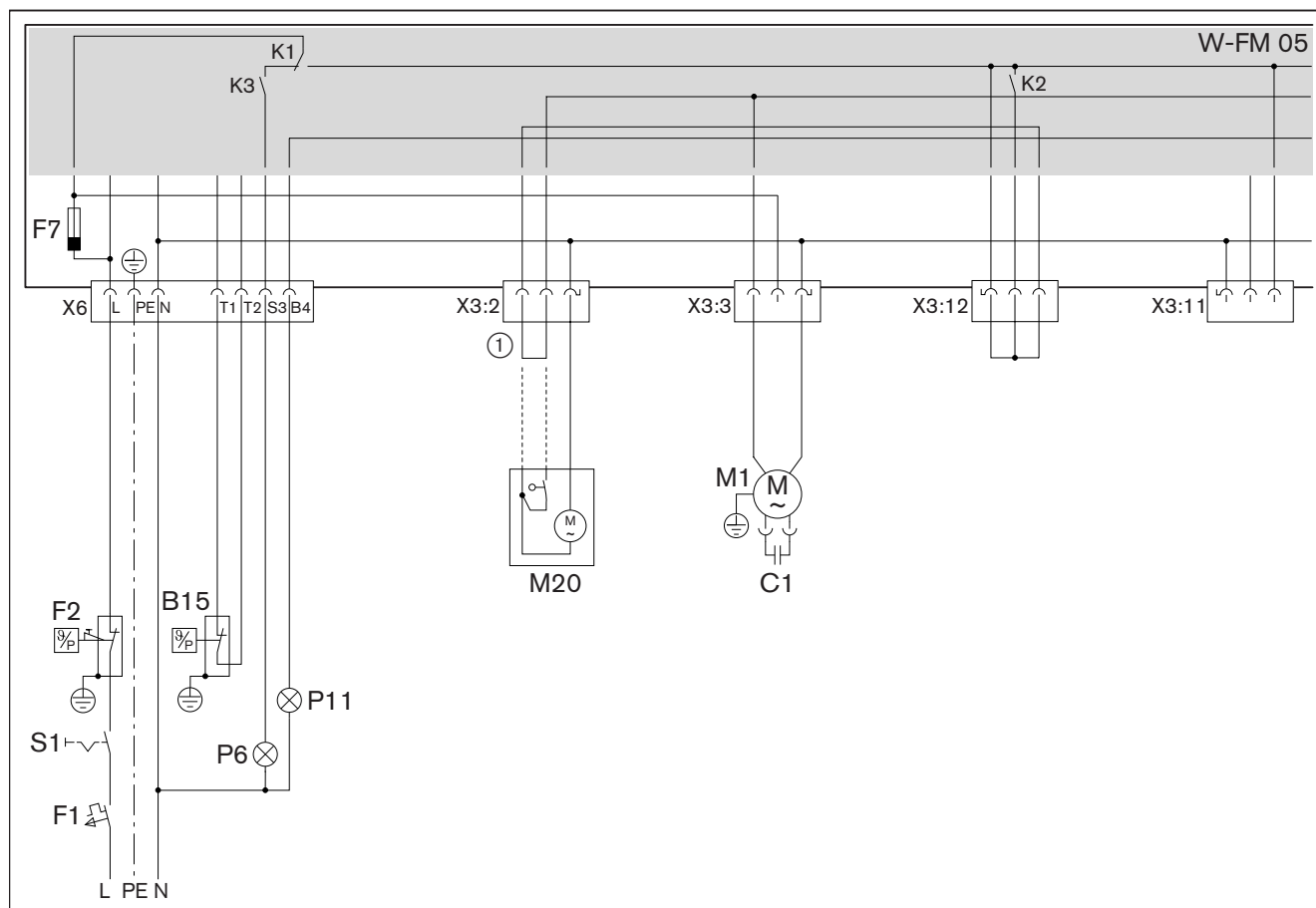
11.1 Tabulka přepočtu jednotek tlaku

Bar	Pascal			
	Pa	hPa	kPa	MPa
0,1 mbar	10	0,1	0,01	0,00001
1 mbar	100	1	0,1	0,0001
10 mbar	1 000	10	1	0,001
100 mbar	10 000	100	10	0,01
1 bar	100 000	1 000	100	0,1
10 bar	1 000 000	10 000	1 000	1

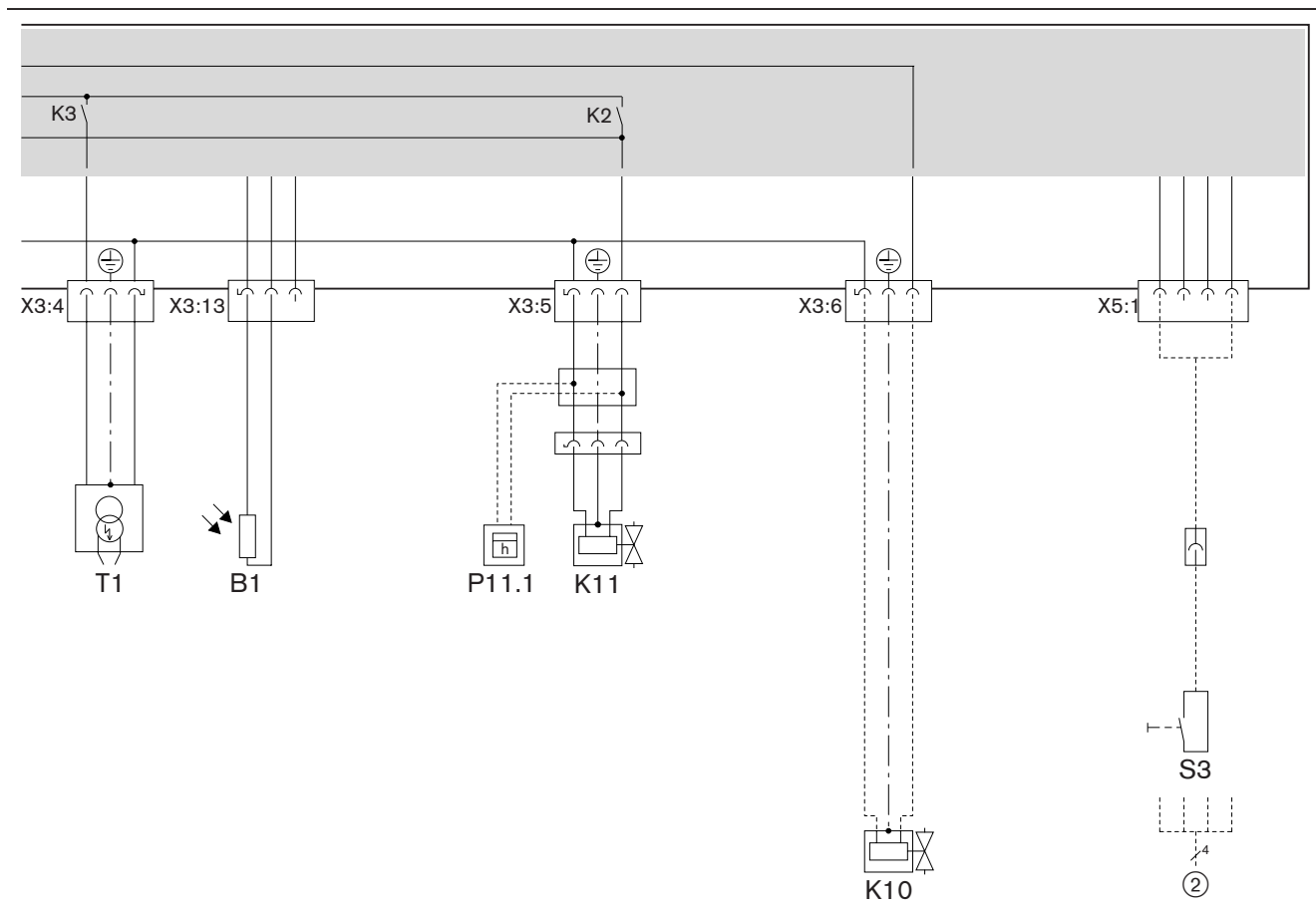
11 Technické podklady

11.2 Schéma zapojení

Přip. při zvláštním provedení dbejte přiloženého schéma zapojení.



- B15 Regulator teploty nebo tlaku
- C1 Kondenzátor motoru
- F1 Vnější pojistka
- F2 Omezovač teploty nebo tlaku
- F7 Vnitřní pojistka přístroje (T6,3 H, IEC 127-2/5)
- M1 Motor hořáku
- M20 Servopohon vzduchové klapky (možnost)
- P6 Kontrolka provozu (možnost)
- P11 Kontrolka poruchy (možnost)
- S1 Provozní vypínač
- ① Obvod propojení při regulátoru vzduchu s ručním



- B1 Čidlo plamene
- K10 Pojistný ventil (možnost)
- K11 Magnetický ventil
- P11.1 Počítadlo hodin provozu (možnost)
- S3 Dálkové odblokování (možnost)
- T1 Zapalovací přístroj
- ② Sběrníkové rozhraní (možnost)

12 Projektování

12 Projektování

12.1 Zásobení olejem

Dbejte EN 12514-2, DIN 4755, TRÖL a místních předpisů.

Všeobecné pokyny k zásobení olejem

- U ocelových zásobníků nepoužívat systém katodové ochrany.
- U teploty oleje < 5 °C může dojít vyloučením parafinů k ucpání potrubí, olejových filtrů a trysek. Omezit mrazové zóny u olejových zásobníků a potrubí.
- Přívod oleje instalovat tak, aby olejové hadice po připojení nemohly být namáhány tahem.
- Olejový filtr zamontovat před čerpadlo, doporučena hustota síta 70 µm.

Sací odpor a tlak v přívodu



POZOR

Škody na olejovém čerpadle způsobené velkým sacím odporem

Sací odpor větší než 0,4 bar může čerpadlo poškodit.

- Sací odpor snížit – nebo – instalovat dopravní čerpadlo oleje nebo sací agregát, přitom dbát na maximální tlak přívodu na olejovém filtru.

Sací odpor závisí na:

- délce a průřezu sacího potrubí,
- tlakové ztrátě olejového filtru a jiných zamontovaných částí
- nejnižším stavu oleje v olejové nádrži (max. 3,5 m pod olejovým čerpadlem).

Když je instalováno dopravní čerpadlo oleje:

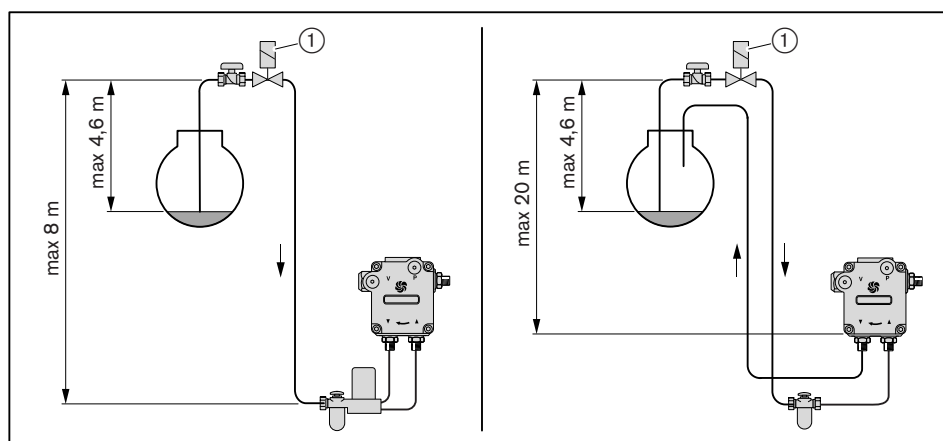
- max. 1,5 bar tlak přívodu na olejovém filtru,
- max. 0,7 bar tlak přívodu před automatickým odvzdušňovačem.

Hladina oleje v nádrži výše ležící

- Když je sací potrubí netěsné, může působením sacího účinku vytékat olej z nádrže. Elektrický pojistný ventil sání ① tomu může zabránit.
- Uvažujte s tlakovou ztrátou pojistného ventilu podle údajů výrobce.
- Pojistný ventil musí uzavírat se zpožděním a vykazovat odpuštění tlaku ve směru k olejovému zásobníku.

Dodržet výškové rozdíly:

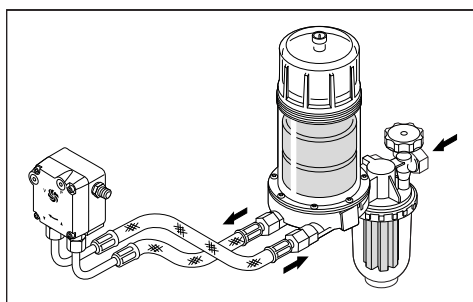
- max. 4,6 m mezi hladinou oleje a pojistným ventilem sání,
- max. 8 m při jednorubkovém provozu mezi pojistným ventilem sání a automatickým odvzdušňovačem,
- max. 20 m při dvourubkovém provozu mezi pojistným ventilem sání a olejovým čerpadlem.

**Jedorubkový provoz****POZOR****Škody na olejovém čerpadle způsobené nesprávným připojením**

Záměnou přívodu a zpátečky se může olejové čerpadlo poškodit.

- Olejové hadice správně připojit na přívod a zpátečku čerpadla.

V jednorubkovém provozu se musí instalovat automatický odvzdušňovač.

**Dvourubkový provoz**

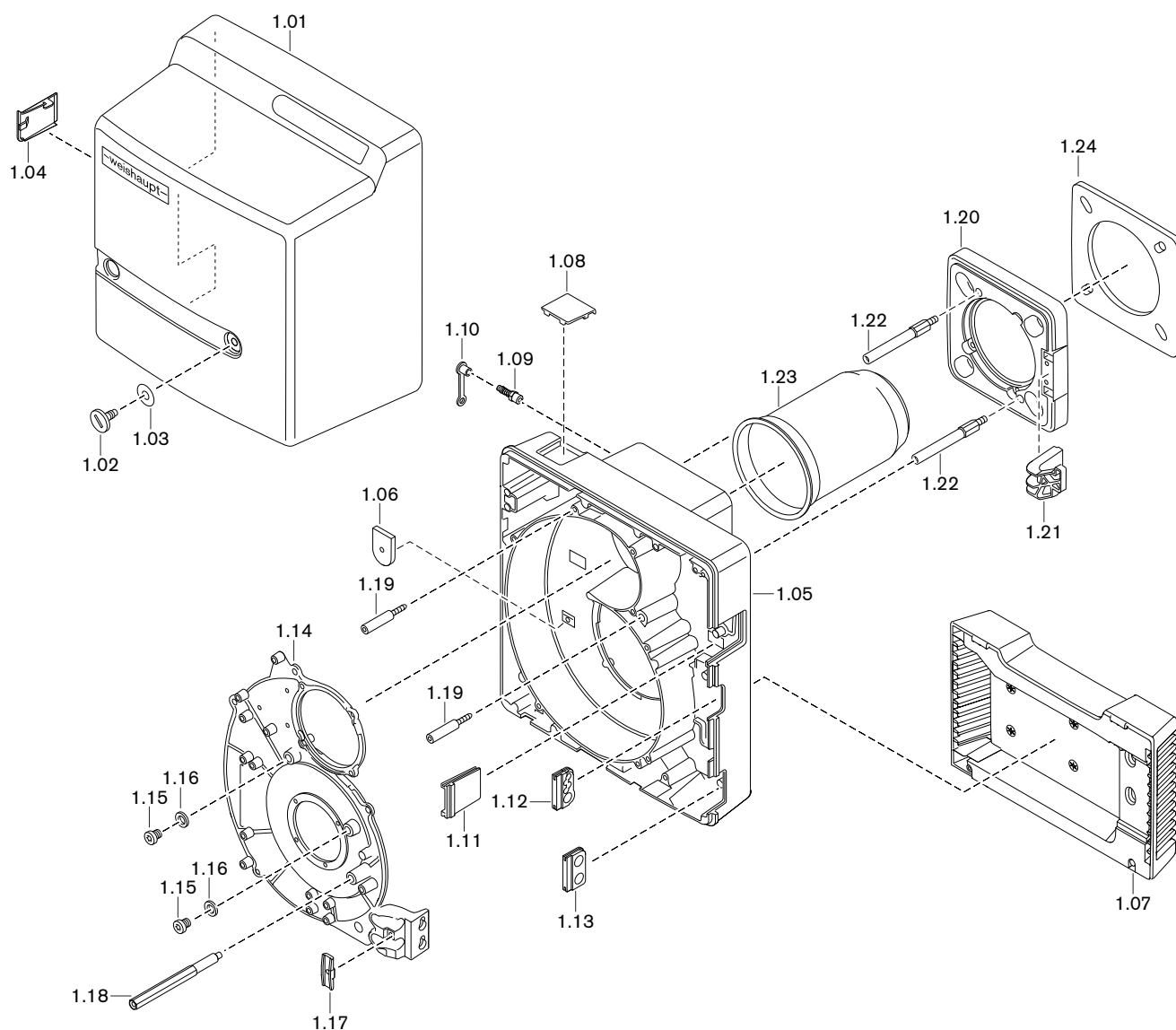
V dvourubkovém provozu se olejové čerpadlo odvzdušňuje automaticky.

Provoz s potrubím cirkulace

Při více hořácích doporučuje firma Weishaupt provoz s potrubím cirkulace.

13 Náhradní díly

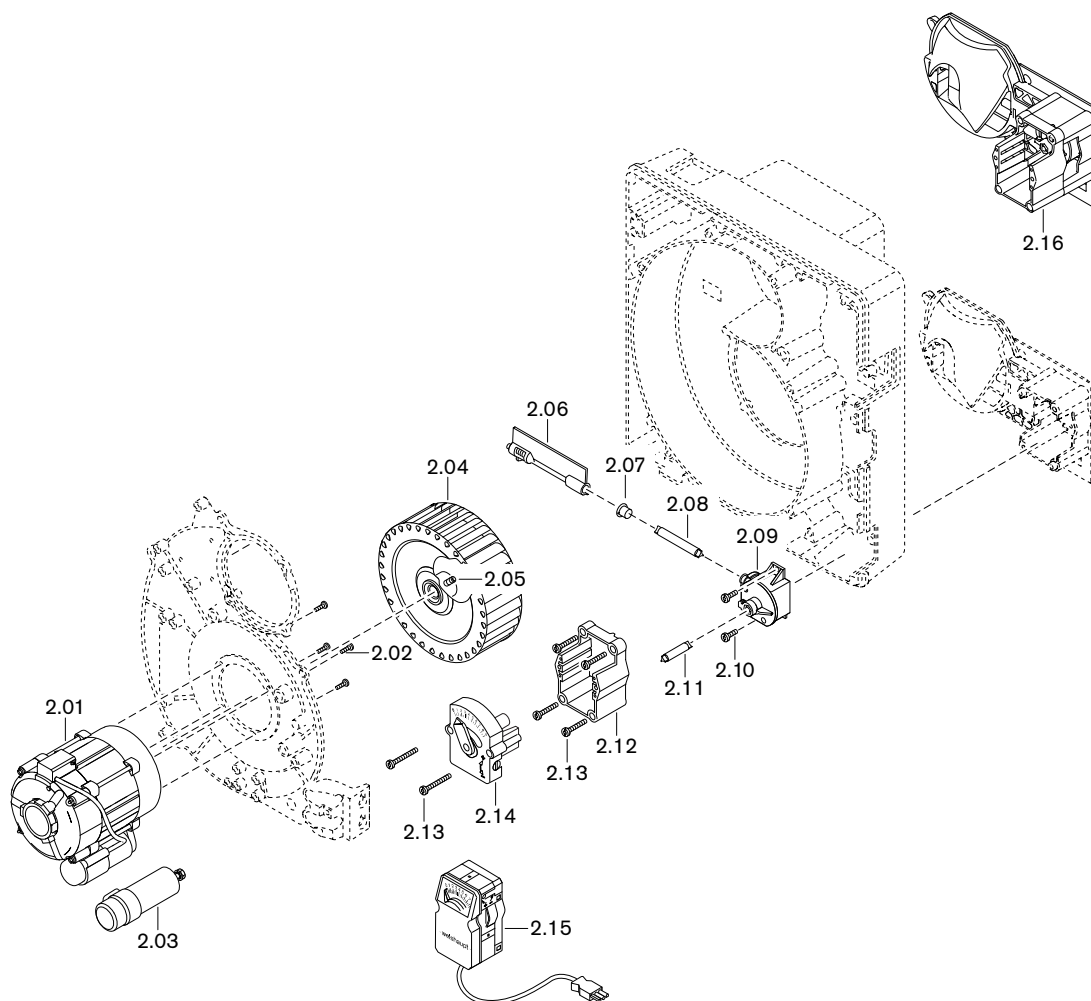
13 Náhradní díly



Poz.	Název	Obj. číslo
1.01	Kryt hořáku komplet bez displeje	241 210 01 112
1.02	Šroub M8 x 15	142 013 01 157
1.03	Podložka 7 x 18 x 0,6	430 016
1.04	Krytka do krytu hořáku	241 210 01 127
1.05	Těleso hořáku	241 210 01 012
1.06	Krytka tělesa sání	241 210 01 187
1.07	Těleso sání komplet	241 210 01 082
	– Šroub 4 x 30 Torx-Plus	409 325
1.08	Průzor, krytka počítadla hodin	241 210 01 197
1.09	Hrdlo k našroubování R $\frac{1}{8}$ GES6	453 017
1.10	Ochranná čepička DN 6 SELF 50/2 CF	232 300 01 047
1.11	Krytka tělesa	241 210 01 177
1.12	Průchodka pro připojovací kabel	241 200 01 247
1.13	Průchodka pro olejové hadice	241 400 01 177
1.14	Víko tělesa	241 210 01 227
1.15	Šroub G $\frac{1}{8}$ A DIN 908	409 004
1.16	Těsnění 10 x 13,5 x 1,5 DIN 7603	441 033
1.17	Držák pro olejové hadice a kabel	241 400 01 367
1.18	Rozpěrný šroub krytu hořáku	241 210 01 207
1.19	Šroub M8 tělesa hořáku	241 310 01 257
1.20	Příruba hořáku	241 210 01 057
	– Šroub M8 x 30 DIN 912	402 517
	– Podložka 8,4 DIN 433	430 504
1.21	Nosník pro servisní pozici	241 210 01 067
1.22	Rozpěrka M10 x 90 pro přírubu hořáku	241 310 01 247
1.23	Hlava hořáku	
	– Standard	241 210 14 052
	– 100 mm prodloužení*	240 210 14 012
	– 200 mm prodloužení*	240 210 14 022
	– 300 mm prodloužení*	240 210 14 032
1.24	Těsnění příruby	241 210 01 107

* Jen ve spojení s prodloužením hlavy hořáku.

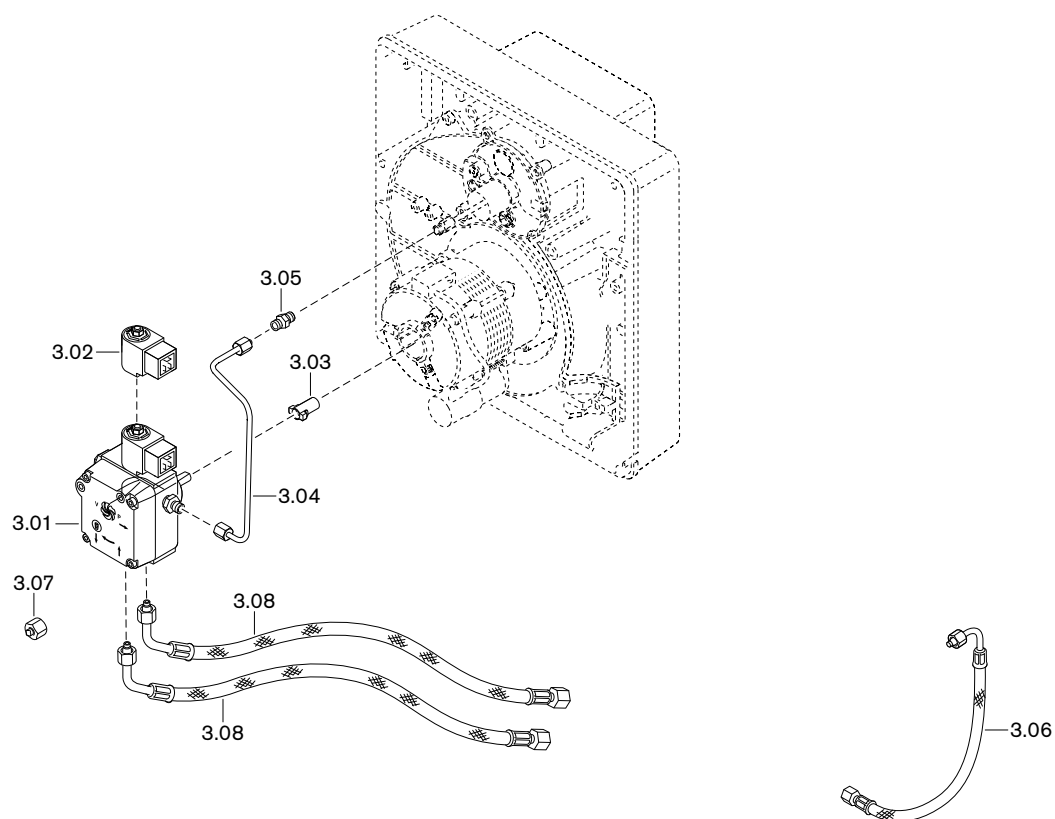
13 Náhradní díly



13 Náhradní díly

Poz.	Název	Obj. číslo
2.01	Motor ECK04/A-2 230 V / 50 Hz	652 084
2.02	Šroub M5 x 12 Torx-Plus	409 278
2.03	Sada kondenzátoru 8,0 µF 420 V, 2,8-jazyček	713 476
2.04	Ventilátorové kolo TLR-S 160 x 61, 6-L-E S1 50 Hz	241 210 08 032
2.05	Závitový kolík M6 x 10 DIN 914 45H-	420 630
2.06	Vzduchová klapka komplet	241 210 02 022
2.07	Ložisko hřídele vzduchové klapky	241 110 02 107
2.08	Hřídel vzduchová klapka - úhlová převodovka	241 210 02 057
2.09	Úhlová převodovka s pružinou 2	241 110 02 062
2.10	Šroub 4 x 12 Torx-Plus Remfor	409 320
2.11	Hřídel vzduchová klapka - servopohon	241 400 02 157
2.12	Rám pro servopohon	241 210 02 037
2.13	Šroub 4 x 30 Torx-Plus Delta PT	409 325
2.14	Ruční nastavení	241 050 02 022
2.15.	Servopohon W-St02/2 220-240 V 50 Hz	651 049
2.16	Regulátor vzduchu, pružina 1	241 210 02 092

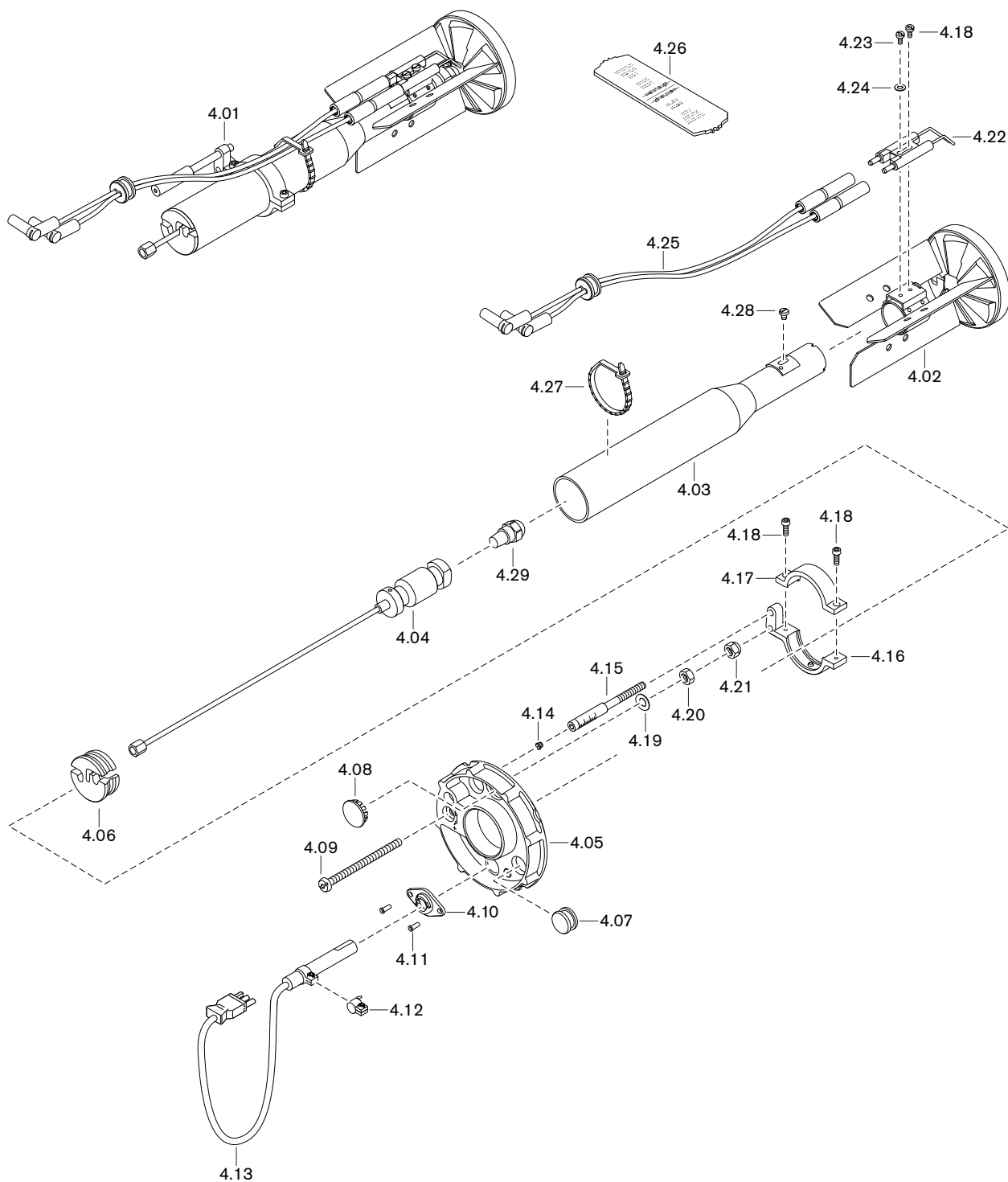
13 Náhradní díly



13 Náhradní díly

Poz.	Název	Obj. číslo
3.01	Čerpadlo ALEV 30C	601 857
	– Filtrační vložka s těsněním	601 107
3.02	Magnetická cívka T80 Suntec 220-240V 50-60Hz	604 495
3.03	Zasouvací spojka pro motor	652 135
3.04	Olejové potrubí čerpadlo-trysková tyč	241 210 06 058
3.05	Šroubení XG 04-LL	452 020
3.06	Tlaková hadice DN 4, 286 mm, difusně těsná (pro montáž otočeného hořáku o 180°)	491 246
3.07	Uzávěr s převlečnou maticí BUZ 06-LL	241 100 06 012
3.08	Olejová hadice DN 4, 1200 mm	
	– Standard	491 126
	– Difusně těsná	491 131

13 Náhradní díly

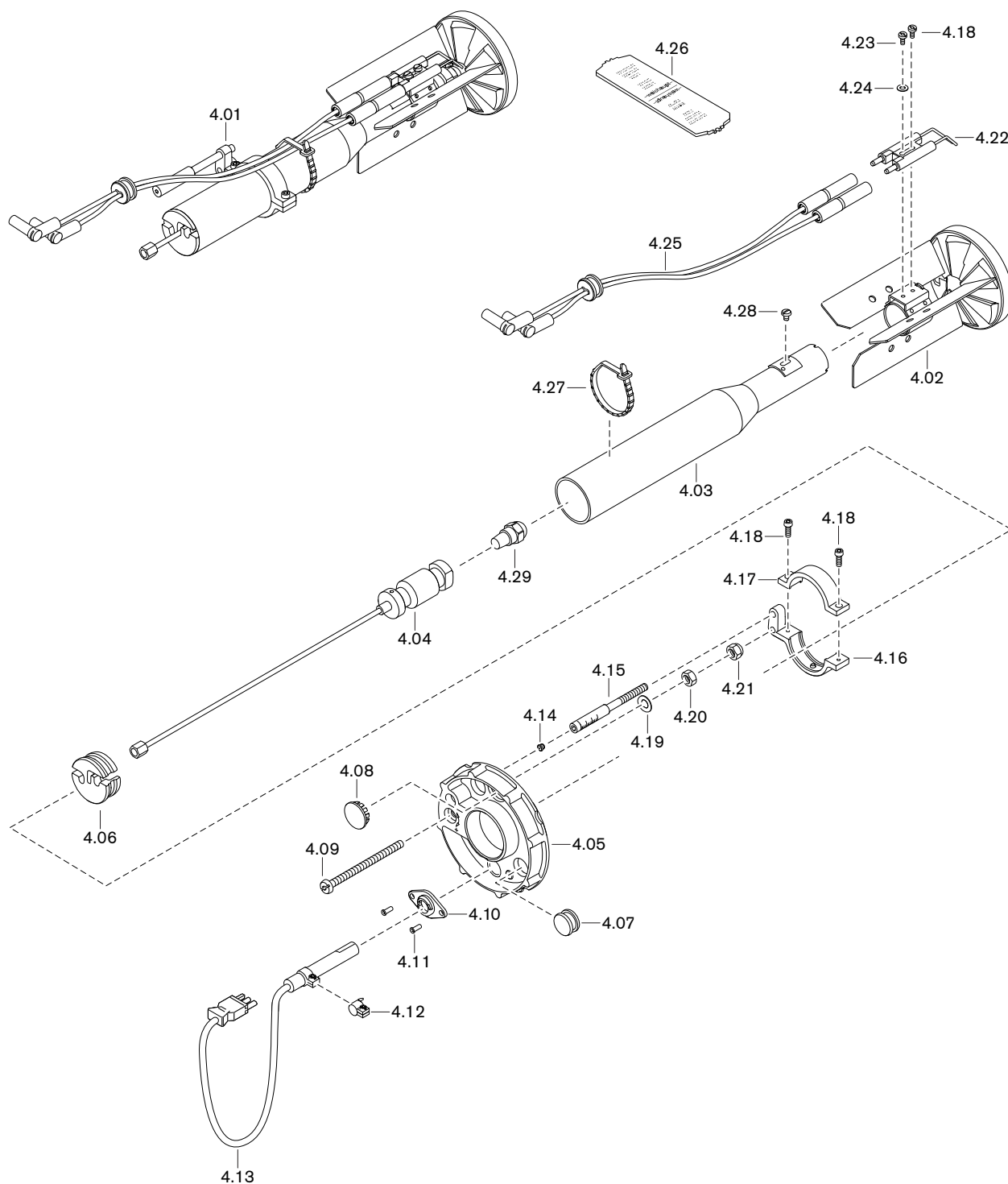


13 Náhradní díly

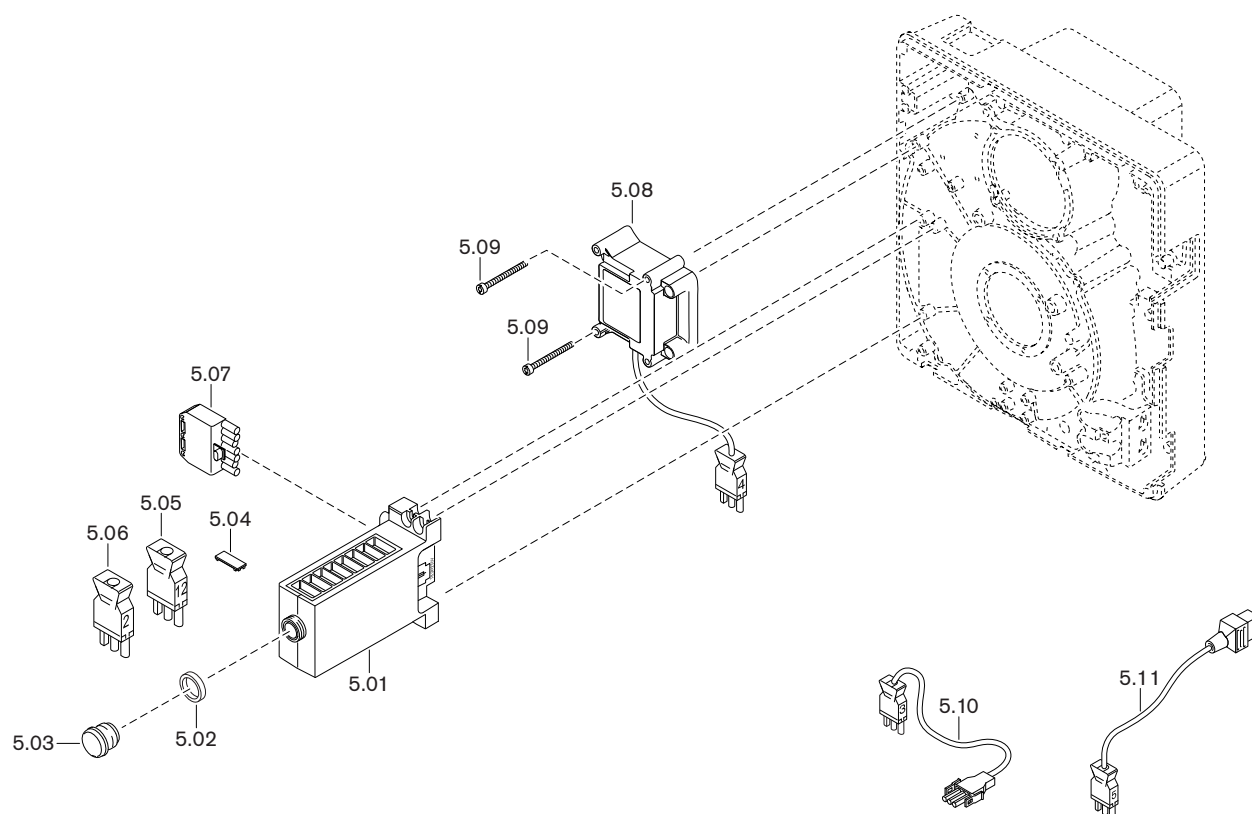
Poz.	Název	Obj. číslo
4.01	Trysková tyč WL20/1-C	
	– Standard	241 210 10 010
	– 100 mm prodloužení*	240 210 10 010
	– 200 mm prodloužení*	240 210 10 020
	– 300 mm prodloužení*	240 210 10 030
4.02	Vírník D90 komplet x W20/1-C	241 210 14 072
4.03	Vodící potrubí komplet	
	– Standard	241 210 10 022
	– 100 mm prodloužení*	240 210 10 022
	– 200 mm prodloužení*	240 210 10 042
	– 300 mm prodloužení*	240 210 10 062
4.04	Trysková hlava komplet	
	– Standard	241 210 10 132
	– 100 mm prodloužení*	240 210 10 012
	– 200 mm prodloužení*	240 210 10 032
	– 300 mm prodloužení*	240 210 10 052
4.05	Víko-nosník trysky komplet (QRB4)	241 210 01 152
4.06	Držák pro olejové potrubí	241 210 10 057
4.07	Uzavírací průchodka	756 159
4.08	Průzor	241 400 01 377
4.09	Nastavovací šroub M6 x 88	241 400 10 097
4.10	Příruba AGK42 QRB4	600 682
4.11	Zaslepovací nýt F 4 x 10 Al	426 331
4.12	Západka AKG43 pro QRB4	600 681
4.13	Čidlo plamene QRB4A	241 210 12 052
4.14	Zátka 5.25	241 110 10 087
4.15	Svorník se stupnicí M6 x 90	241 110 10 097
4.16	Spodní díl objímky unášeče	241 400 10 067
4.17	Horní díl objímky unášeče	241 400 10 077
4.18	Šroub M4 x 12 Torx-Plus 20IP	409 237
4.19	Pérová podložka A6 DIN 137	431 615
4.20	Šestihranná matice M6 DIN 934 -8	411 301
4.21	Šestihranná matice M6 DIN 935 -6	411 302
4.22	Zapalovací elektroda	241 200 14 527
4.23	Šroub M4 x 10 Torx-Plus 20IP	409 236
4.24	Pérová podložka A4 DIN 137	431 608
4.25	Zapalovací kabel 380 mm	
	– 380 mm (Standard)	241 110 11 032
	– 480 mm (pro 100 mm prodloužení)*	240 110 11 042
	– 600 mm (pro 200 mm prodloužení)*	241 310 11 042
	– 700 mm (pro 300 mm prodloužení)*	241 400 11 042
4.26	Pomůcka pro nastavení	241 050 00 027
4.27	Stahovací a rozvrací páska 4,7 x 200	794 089
4.28	Šroub M4 x 6 Torx-Plus 20IP	409 362

* Jen ve spojení s prodloužením hlavy hořáku.

13 Náhradní díly



Poz.	Název	Obj. číslo
4.29	Olejová tryska	
	– 1,00 gph 60°S Steinen	612 207
	– 1,10 gph 60°S Steinen	612 208
	– 1,25 gph 60°S Steinen	612 210
	– 1,35 gph 60°S Steinen	612 211
	– 1,50 gph 60°S Steinen	612 212
	– 1,65 gph 60°S Steinen	612 213
	– 1,75 gph 60°S Steinen	612 214
	– 2,00 gph 60°S Steinen	612 216
	– 2,25 gph 60°S Steinen	612 217
	– 2,50 gph 60°S Steinen	612 251
	– 1,00 gph 60°H Steinen	612 517
	– 1,10 gph 60°H Steinen	612 518
	– 1,25 gph 60°H Steinen	612 519
	– 1,35 gph 60°H Steinen	612 520
	– 1,50 gph 60°H Steinen	612 521
	– 1,65 gph 60°H Steinen	612 522
	– 1,75 gph 60°H Steinen	612 515
	– 2,00 gph 60°H Steinen	612 516
	– 2,25 gph 60°H Steinen	612 523
	– 2,50 gph 60°PH Steinen	612 524
	– 1,00 gph 60°SF Fluidics	602 072
	– 1,10 gph 60°SF Fluidics	602 073
	– 1,25 gph 60°SF Fluidics	602 074
	– 1,35 gph 60°SF Fluidics	602 075
	– 1,50 gph 60°SF Fluidics	602 076
	– 1,65 gph 60°SF Fluidics	602 077
	– 1,75 gph 60°SF Fluidics	602 078
	– 2,00 gph 60°SF Fluidics	602 079
	– 2,25 gph 60°SF Fluidics	602 080
	– 2,50 gph 60°SF Fluidics	602 081
	– 1,00 gph 60°HF Fluidics	602 728
	– 1,10 gph 60°HF Fluidics	602 729
	– 1,25 gph 60°HF Fluidics	602 730
	– 1,35 gph 60°HF Fluidics	602 731
	– 1,50 gph 60°HF Fluidics	602 732
	– 1,65 gph 60°HF Fluidics	602 733
	– 1,75 gph 60°HF Fluidics	602 734
	– 2,00 gph 60°HF Fluidics	602 735
	– 2,25 gph 60°HF Fluidics	602 736
	– 2,50 gph 60°HF Fluidics	602 737



13 Náhradní díly

Poz.	Název	Obj. číslo
5.01	Manager hořáku W-FM 05, 230 V Série C	600 470
	– Jemná pojistka T6,3H, IEC 127-2/5	483 011 22 457
5.02	Kroužek adaptéru 22 x 4 k prodloužení	600 358
5.03	Prodloužení odblokovacího tlačítka AGK20.19	600 357
5.04	Záklopka AGK63	600 312
5.05	Konektor čís. 12 obvodu propojení, 3-pólový	241 050 12 032
5.06	Konektor čís. 2 obvodu propojení, 3-pólový (W-ST)	240 200 12 012
5.07	Konektorový díl ST18/7	716 549
5.08	Zapalovací přístroj typ W-ZG01V 230 V 100 VA	603 221
5.09	Šroub M4 x 42 Kombi-Torx-Plus 20IP	409 260
5.10	Kabel s konektorem čís. 3 motor	241 050 12 062
5.12	Kabel s konektorem čís. 5 Magnet. ventil	241 050 12 052

14 Poznámky

14 Poznámky

A		J	
Ampérmetr.....	26	Jednotka	55
B		Jednotka tlaku	55
Bar	55	Jednotrubkový provoz	59
Bezpečnostní doba	12, 13	Jiskření	12
Bezpečnostní opatření	6	K	
Blikající kód	51, 53	Klíč typového značení	8
C		Kód poruchy	50, 51, 53
Cizí osvit	26	Koeficient vzduchu	32
CO-obsah	32	Komínová ztráta	32
Čerpadlo	10, 22, 27, 44, 59	Kontrola spalování	32
Čerpadlový filtr	47	Kontrolka signálu	25
Čidlo plamene	11	kPa	55
D		Kruhová mezera	18, 20
Dálkové odblokování	24	L	
Doba dodatečného provětrání	13	Likvidace odpadu	7
Doba Inicializace.....	13	M	
Doba jiskření po zapálení	13	Magnetický ventil	10
Doba klidu	33	Manažer hořáku	11, 25
Doba provětrání	13	Manometr	27
Dodatečné provětrání	12	mbar	55
Doporučení trysky	19	Měření spalin	32
Doprava	14	Měřicí přístroj	26
Dunění	54	Míchací tlak	26, 29
Dvoutrubkový provoz	59	Míchací zařízení	9, 28, 40, 41
E		Místnost provozu	6, 18
Elektrické údaje	14	Montáž	18
Elektrody	39	Motor	11, 46
Emise	15	Motor hořáku	11, 46
Emisní třída	15	Motor ventilátoru	46
Externí sání vzduchu	6, 16	MPa	55
F		N	
Filtr	47, 58	Nadmořská výška provozu.....	16
Filtr olejového čerpadla	47	Náhradní díly	61
Funkční schéma	10	Nános sazí	54
H		Napětí sítě	14
Hlava hořáku	16	Nastavení vírníku	28
Hlídací proud	26	Nastavení vzduchové klapky	28
Hlučnost	15	Nastavovací míra	41
Hluk	54	Nastavovací šroub	41
Hmotnost	17	Normy	14
Hodnoty emise hluku	15	Nosník trysky	41
Hodnoty přednastavení	28	O	
Hodnoty základního nastavení	28	Odblokování	50
hPa	55	Odstavení z provozu	33
I		Odstranění problému	54
Interval údržby	34	Odstup trysky	41
		Okolní podmínky	14
		Olejová hadice	22
		Olejová tryska	19, 38
		Olejové čerpadlo	10, 22, 27, 44, 59
		Olejové dopravní čerpadlo	58
		Olejový filtr	47, 58

Kompletní program: spolehlivá technika a rychlý, profesionální servis

	Hořáky W do 570 kW Milionkrát osvědčené kompaktní hořáky jsou úsporné a spolehlivé. Jako olejové, plynové nebo kombinované hořáky vytápějí rodinné domy i průmyslové podniky. Hořáky purflam® se speciálním směšovací zařízením spalují olej téměř bez kouře a se sníženými emisemi NO_x.	Plynové kondenzační systémy k zavěšení na stěnu do 240 kW Závěsné kondenzační systémy WTC-GW byly vyvinuty pro uspokojení nejvyšších nároků na komfort a hospodárnost. Díky svému modulovanému provozu jsou velice tiché a úsporné.	
	Hořáky WM monarch® a průmyslové hořáky do 11 700 kW Legendární průmyslové hořáky se vyznačují dlouhou životností a univerzálním použitím. Olejové, plynové a kombinované hořáky v různém provedení uspokojí rozmanité tepelné požadavky z mnoha různých oblastí a oborů.	Samostatně stojící kondenzační kotle na olej a plyn do 1 200 kW Samostatně stojící kondenzační kotle WTC-GB (do 300 kW) a WTC-OB (do 45 kW) jsou velice účinné, generují minimum škodlivých látek a mají univerzální použití. S možností zapojení až 4 plynových kondenzačních kotlů do kaskády dokážou pokrýt i velkou výkonovou potřebu.	
	Hořáky WKmono 80 do 17 000 kW Hořáky konstrukční řady WKmono 80 jsou nejsilnější monoblokové hořáky od firmy Weishaupt. Jsou dodávány jako olejové, plynové a kombinované a jsou navrženy především pro použití v průmyslu.	Solární systémy Pěkně tvarované ploché kolektory jsou ideálním doplňkem topných systémů Weishaupt. Jsou určeny pro solární ohřev teplé vody a pro kombinovanou podporu vytápění. Lze je montovat na střechu, do střechy i na ploché střechy, takže sluneční energii lze prakticky využívat na každé střeše.	
	Hořáky WK do 32 000 kW Průmyslové hořáky s modulárním systémem jsou robustní, dávají vysoký výkon a lze je přizpůsobit daným podmínkám. Také v náročných průmyslových podmínkách odvádějí tyto olejové, plynové a kombinované hořáky spolehlivě svoji práci.	Zásobníky teplé vody / energie Různorodý program zásobníků teplé vody a zásobníků energie pro různé zdroje tepla zahrnuje objem zásobníků od 70 do 3 000 litrů. Aby se minimalizovaly tepelné ztráty zásobníků teplé vody, jsou k dispozici zásobníky teplé vody od 140 do 500 litrů s vysoce účinnou izolací s vakuovými izolačními panely.	
	MaR technika / Automatizace budov od firmy Neuberger Od rozvaděče až po kompletní řešení automatické budovy – u společnosti Weishaupt najdete kompletní spektrum moderní měřicí a regulační techniky. Moderní, hospodárné a flexibilní.	Tepelná čerpadla do 180 kW Program tepelných čerpadel nabízí řešení pro využití tepla ze vzduchu, půdy nebo podzemních vod. Některé systémy jsou vhodné i pro chlazení budov. Zapojením do kaskády lze zvýšit výkonost téměř neomezeně.	
	Servis Zákazníci společnosti Weishaupt se mohou spolehnout, že naše speciální znalosti i vybavení budou mít vždy k dispozici. Naši servisní technici mají univerzální technické vzdělání a každý výrobek znají do nejmenších podrobností, od hořáku až po tepelné čerpadlo, od kondenzačního zařízení až po solární kolektor.	Hlubkové zemní vrty Prostřednictvím naší dceřiné společnosti BauGrund Süd nabízí Weishaupt také vrtání zemních sond a studní. Na základě zkušeností s více jak 12 000 zařízeními a více jak 2 miliony vyvrtaných metrů nabízí společnost BauGrund Süd komplexní program služeb.	